

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción
Administración Costa, 2
Talleres
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS :
Redacción 1004
Conferencias 1707
Administración 2422

Año VI

Zaragoza - Sábado, 27 de diciembre de 1930

Núm. 1.636

OTRA VEZ LOS PASOS A NIVEL

Un peligro que tiene que desaparecer

Otra vez más tenemos que lamentar una desgracia ocurrida en un paso a nivel. La carretera y el camino de hierro ponen en sus cruces esas notas sangrientas que van demostrando a España la necesidad de la variación, la incompatibilidad de ambas vías en las actuales circunstancias progresistas.

Los pasos a nivel no están en España en las debidas condiciones. Si nos apartamos de los cruces entre carreteras de primer orden y vías férreas de importantes Compañías, la totalidad de pasos a nivel de la península están en completo estado de abandono. Una cadena, que no tiene visibilidad, es, la mayoría de las veces, la única salvaguardia indicadora del peligro acechante que los cruces de camino y carril ofrecen.

En diversas ocasiones se ha planteado el problema de los pasos a nivel, excitando al Estado para la aprobación de un proyecto que implantase en las Compañías de ferrocarriles un servicio moderno, aceptable, con garantías para el usuario del camino. Fueron las Sociedades automovilísticas españolas las que estudiaron más a fondo el problema, y entre los magníficos proyectos pre-

sentados hubo el que destacó por su radical determinación de prohibición absoluta de paso a nivel en las condiciones actuales y propuesta por la modificación a corto plazo, que no había de ser gravosa a las Compañías.

Pero, desechadas las proposiciones, nada se ha adelantado en España desde hace unos años en esta materia.

Las incabables tragedias de los pasos a nivel se suceden y las Compañías de ferrocarriles no ponen remedio eficaz para evitarlas, ni el Estado parece preocupado por este problema de seguridad.

Es necesario abordar de una vez tan importantes cuestión y que la vía férrea y el camino no hagan contacto, a semejanza de lo que sucede en otros países, donde fueron más previsores o rectificaron a tiempo.

Carreteras, pistas especiales, circuitos de turismo; todo el progreso y la modernidad resultarán improductivos teniendo que sucumbir ante los absurdos cruces, que amenazan constantemente y detienen la rápida marcha que las pavimentadas rutas ofrecen.



Días pasados dimos la noticia de que al tener conocimiento de la muerte de Vintila Bratiano, los elementos que integran el partido liberal rumano se reunieron para decidir quién había de ocupar la jefatura del partido.

Las últimas noticias aseguran que, después de muchas dudas y cabildos, ha sido elegido por unanimidad sucesor del fallecido jefe liberal el señor Duca

EL PROBLEMA MONETARIO

Se acuerda el envío de un millón de libras esterlinas a Londres

LA TERCERA REMESA DE ORO A INGLATERRA SE HARA EL PROXIMO MES DE ENERO

MADRID. — Ha celebrado sesión el Consejo del Banco de España.

Uno de los acuerdos adoptados ha sido la remesa de un millón de libras esterlinas a Londres, en cumplimiento de la real orden sobre cooperación del Banco de España a la política monetaria del Gobierno y de acuerdo también con lo establecido por la ley de Ordenación bancaria.

De este oro corresponderá la mitad al Banco de España y la otra mitad al Tesoro.

EL MILLON DE LIBRAS ESTERLINAS SERA EMBARCADO EN SANTANDER

MADRID. — Interrogado por los periodistas el gobernador del Banco

de España sobre la fecha en que se hará la tercera remesa de oro a Inglaterra manifestó que hay que proceder a acortar la marcha y que se moviliza para que pueda salir de Santander en el primer barco que se haga a la mar con rumbo a Londres, dentro del mes de enero.

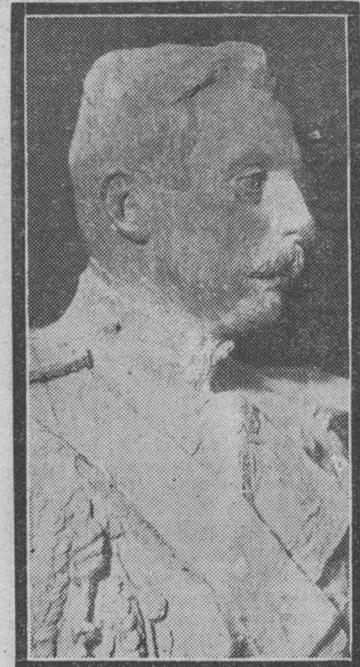
TAMBIEN SE ACORDARON ALGUNOS NOMBRAMIENTOS PARA EL CENTRO DE ESTUDIOS FINANCIEROS

MADRID. — Se sabe que en el Consejo del Banco de España se aprobó la relación de nombramientos para el Centro de Estudios financieros del Banco.

En dicha relación figura con carácter definitivo el nombramiento de dos subdirectores, a favor de los señores Larraz y Fernández Baños, y como técnicos en sus diversas especialidades don Antonio Miguel y el señor Castillejo.

La ponencia no ha designado todavía la persona que deberá ocupar la presidencia de aquel Centro.

Traslado de los restos del infante don Antonio de Orleans



Hoy son esperados en El Escorial los restos del infante don Antonio de Orleans. El busto que reproduce la fotografía es obra del insigne escultor don Mariano Benlliure. (Foto. Contreras y Vilaseca)

Se asegura que el rápido de Valencia ha arrollado a un automóvil en un paso a nivel y ha matado a dos de los ocupantes del coche

En la tarde de ayer recibimos un telefonema de nuestro corresponsal en Teruel, Cano Jarque, dando cuenta de que el tren rápido había llegado con hora y media de retraso a causa de haber arrollado a un automóvil en un paso a nivel.

Agregaba este despacho que habían resultado muertos en la catástrofe dos de los ocupantes del automóvil.

Y decía, por último, que del suceso no se tenían detalles de ninguna índole.

La noticia queda confirmada

EL AUTOBUS FUE ARRASTRADO OCHO METROS Y SALIO DESPEDIDO Y DESTROZADO

Nuestro corresponsal nos amplió por conferencia, posteriormente, los siguientes detalles de esta nueva desgracia:

Esta mañana, a las siete y veinte, en el paso a nivel del ferrocarril Central de Aragón situado en la carretera de Sagunto a Albuset el tren rápido de Valencia a Calatayud arro-

lló al autobús de servicio público número 9.902 que hace el servicio de Sagunto a Albuset.

El encontronazo fué terrible. El vehículo fué arrastrado a lo largo de la vía en un espacio de unos ocho metros y fué luego despedido a un campo. Quedó completamente destrozado.

El autobús iba ocupado únicamente por dos viajeros, además de sus dos servidores: el cobrador y el conductor.

Rápidamente se acudió en auxilio de las víctimas del suceso.

Los vecinos extrajeron de entre los restos informes del autobús el cadáver del cobrador, Bautista Santa Eulalia, de 20 años de edad, que presentaba tremendos destrozos.

También extrajeron sin vida el cuerpo de uno de los viajeros, llamado Manuel Salvador Soto, de 56 años de edad, viajante de comercio.

El conductor, Manuel Rocafort, presentaba gravísimas heridas. Fué conducido a su domicilio sin tener esperanzas de que pudiera salvarse su vida.

El otro viajero, llamado Salvador

Carbó, padece contusiones de importancia.

La vía tardó en quedar expedita hora y media, y a esto se debe el retraso que el convoy llevó hasta Calatayud.

HUELGA RESUELTA

Los curtidores de una fábrica vuelven al trabajo

Anoche recibió el gobernador a una comisión de obreros curtidores, que le expusieron las causas de no haber entrado al trabajo. El señor Díaz Caneja les hizo ver la improcedencia de sus peticiones, acordando los obreros, que representaban a sus compañeros de la fábrica de Monserrat, volver al trabajo.

Con esta huelga parcial, son ya 25 las que lleva resueltas el gobernador civil.

También recibió a una comisión de obreros del Caminreal, interesándose en sus demandas.

†
ROGAD A DIOS EN CARIDAD
por el alma de la señora
Doña Asunción Zubizarreta Laborda, de F. Sanguino

Que falleció cristianamente en el Señor, en la ciudad de Zaragoza, el día 15 de diciembre de 1930
después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Antonio F. Sanguino; su hijo, don Antonio; sus padres, hermanos, hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás parientes, suplican una oración por su alma.

Las misas que se celebren el día 29 del actual, desde las siete a las doce, en el altar mayor de la parroquia de San Miguel de los Navarros (Zaragoza), en la parroquia y convento del Carmen, de Jaca (Huesca), en la parroquia y religiosas Teresianas de La Almunia de D.^a Godina (Zaragoza) y en Talavera de la Reina (Toledo), en las parroquias de Santa María y Santiago, en los conventos de Carmelitas y Benitas y en la capilla del Hospital Municipal, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

NO SE REPARTEN ESQUELAS.

TIC-TAC

PENSAMIENTOS FUERA DE SIGLO
El buen gobernante es un almacén de promesas y de excusas.

Siempre que pedimos anticipos al amor pagamos muy caros los intereses.

Las mujeres de mal gusto están enamoradas de sí mismas.

Corporación es una degeneración de cuerpo.

Lo que hay que ver para creer se tiene que creer para ver.

La mayor demostración de las demostraciones es firmar un cheque en blanco.

Lo peor que puede sucederle a un hombre es que su amiga le salga fiel.

No digas lo que haces, pero no hagas nada que no puedas decir.

La política almuerza con la ilusión, come con la fantasía, cena con la quimera y se va a acostar con la ignorancia.

Los intelectuales son aquella especie de hombres que creen que la "razón" es lo que ellos piensan, la "verdad" lo que ellos dicen y la "justicia" lo que ellos hacen.

Observad que en una discusión el primero que se enfada es el que menos razón tiene.

La vanidad es más indecente que la desnudez.

Se necesita más valor para huir que para dejarse coger.

Un escritor sin ingenio es un tintorero del papel.

Un solterón es un ente completo; aunque sea calvo, egoísta y tenga mal humor.

Puede ser una feliz desgracia el no tener hijos.

Las mujeres distraídas son las que más se fijan en todo.

La embriaguez es la profesión de algunos hombres.

Mirando adelante se aprende a ver ridiculidad en lo pasado.

PATYNAZO

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

La situación de Rumania y el rey Carol

El fallecimiento de Vintila Bratiano, único adversario de relieve del rey Carol, ha impuesto en Rumania una obligada tregua política que, sin duda, será aprovechada para estabilizar su precaria situación económica.

Ante todo precisa de un Gobierno estable, bien afianzado, con solvencia firmísima y capacitado para adoptar las salvadoras resoluciones que imponen las circunstancias actuales.

Es posible que el rey Carol tenga el obligado consejo de su hermano político, el rey Alejandro de Yugoslavia (ahora su forzado huésped, para tratar de poner fin a la querrela matrimonial que mantienen con viva persistencia los reyes rumanos, Elena y Carol), quien en parecidas y posiblemente peores circunstancias no vaciló en tomar sobre sí la responsabilidad plena de la gobernación de su reino.

EL MINISTERIO STEEG AL COMPLETO

Steeq ya ha reemplazado a los cinco subsecretarios dimisionarios, y en plenas vacaciones parlamentarias ha conseguido completar su Ministerio.

Veinticuatro de los colaboradores de Steeq son diputados (ocho radicales-socialistas, cinco republicanos de la izquierda, siete de la izquierda radical, dos republicanos-socialistas, un socialista francés y un independiente de la izquierda) y seis senadores (tres de la izquierda democrática radical y radicales socialistas, uno de la Unión republicana y dos de la Unión democrática y radical).

Sus adversarios políticos combaten su composición, poniendo de manifiesto la manera cómo fué formado, tratando de halagar a determinadas personalidades y fracciones políticas.

S. S.

FUNERARIA PINTAO San Pablo, 42 - Teléfono 30-28

TEATRO CIRCO

HOY Y MAÑANA, ULTIMOS DIAS DE

La fierecilla domada

basada en la famosa obra de SHAKESPEARE.

Creación de DOUGLAS FAIRBANKS y MARY PICKFORD Hoy, sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Próximamente MOLLY O EL DESPERTAR A LA VIDA

GANARA USTED MAS VENDIENDO MENOS sin restar numerario a su negocio

¿Cómo?

Consulte sin Apartado núm. 142



¿Por qué?

compromiso al GOSO, 81.-Tel. 20-71

Sucursal en Valencia: Plaza de Castelar, 18

DE PASO

¿Señor alcalde mayor...??

Como no hay dos sin tres, hase hecho preciso que por vez tercera (la última) tenga mi máquina que insistir en la petición —modesta, a mi juicio—, de que se ocupe su excelencia de algo tan bochornoso como lo es la entrada a Zaragoza por la carretera de Francia.

Ni el villorrio más destartado, ni la aldehuela más cochambrosa, ni el peor aduar de la tierra que civilizamos al otro lado del Estrecho, tienen un aspecto de repugnancia semejante al que, llegando por el Norte, se encuentra todo viajero que nos visita.

Quizá sus muchas y molestas ocupaciones no le dejen asomar la nariz por tal lugar, pero yo le ruego —aun cuando sea un minuto— que diga a su chófer lo lleve a tal sitio.

Vaya y verá una pared ennegrecida que, aparte ser peligrosa para el tránsito, roba hermosura a las torres del Pilar, y al paseo, ahora bonito, de la Ribera. Verá también —aparte lo puerco del camino— cómo, en torrentera de movedizo escombros, baja una cuesta-basurero hasta la más bella arboleda de Zaragoza; por cierto, señor, que separando al transeúnte del polvoriento tobogán, han mandado poner —gentes a su servicio— unas tiras de tablas que aparentan redil al que, faltando bestias, acuden criaturas de Dios.

Vea, vea, y se convencerá de que aquello es algo que por decoro ciudadano no es posible que siga.

Y por si el desdoro que confirmo fuese aún pequeño, verá y se avergonzará —esto aparte de que la gente viva como mejor pueda— de la exhibición de un "tio vivo" del tiempo casi de los romanos.

Parece burla al Arrabal, y burla a cuantos creemos que la población es una de las que más progresan en España, aquel tabanque de hierros ornados, maderas quejumbrosas, por lo "ancianas", y el esqueleto de todo el artificio que, moviendo a reir, da pena ver.

¿Quién habrá sido el artista edil que autorizó lucimiento tan lamentable!

Sería curioso saberlo, y si el trapo rojo (puro soviét) que luce en el alto mástil entró en la petición al Ayuntamiento.

Pero esto no es nada, o casi nada, pues pasados los días desaparece; pero lo que es mucho y muy grave es lo otro: la bajada sucia y peligrosa a la arboleda; el tapial, sin razón, que ha robado a la entrada un balconaje al río, y, en su terreno, ahora de yerbajo, el jardín coqueto que el buen jardinero que tiene Zaragoza haría.

Precisa (ampliando la plaza) un acelerar, sin demora, empezando, ¡ahí de los valientes!, por el paredón antipático, repugnante, feo, destartado, peligroso, de zaragozana afrenta, de abominación absoluta y de insulto a lo que cualquier persona de gusto pudiera desear.

Más cosas, muchísimas cosas diría de la entrada a Zaragoza por el barrio más castizamente zaragozano;

pero, ¿para qué, si el señor alcalde mayor me va a escuchar y, aun perdiendo un cuarto de hora, dirá, con obras rápidas, que me sale la razón por los pelos?

Si no lo hace no hará bien su excelencia.

El Rabal, de historia limpia y refiéntelo —que lo diga el ánimo de

Ibort— merece se le atienda, pues con la más grande de las mansedumbres paga.

Además que, si no estamos confundidos, el Arrabal es un agregado de Zaragoza y no una colonia cartaginesa, y menos aún un rezago de las aldeas megalíticas.

FERNANDO MORA

ANIES DEL ESTIRNO

Galán y Casañal nos hablan de "Los pícaros estudiantes"

DAVID Y GOLIATH

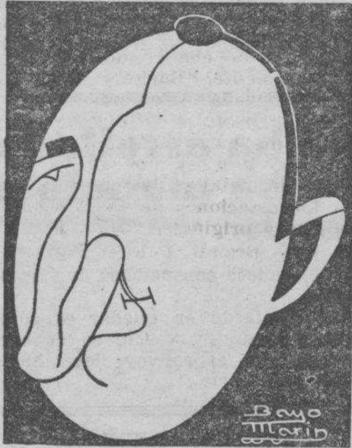
No se ofendan los autores por esta imagen. Ya sabemos que este David —Casañal— no tira piedras con honda, aunque haga a veces "pupa" con sus ironías rimadas que salen con la fuerza de quien tira con honda. Y el Goliath —Perico Galán— no es gigante y además se corta periódicamente el pelo. Claro que Galán resulta gigantesco, hercúleo, avasallador con su buena estatura, su cara optimista —un buen escaparate de salud— al lado de don Alberto Casañal. "gran simpático" de nuestro sistema poético-nervioso, nimio físicamente, porque concentra todas sus potencias en unos ojos, pequeños también, continuamente sobresaltados por la curiosidad.

Por fin... Estos David y Goliath son grandes amigos. Se tratan de tú. Hace ya muchos años que se conocen.

—Margarita Robles—dice Galán— nos estrenó "Un rincón del Paraíso",



Todo esto nos han dicho con su simpatía habitual, durante un ratito de charla en casa del poeta, rodeado de libros—teatro, teatro sobre todo— y fotografías de escritores y comediantes.



obrita en dos actos, que escribimos en colaboración. ¿Te acuerdas, Alberto?

—No me he de acordar—replica el poeta—. De lo que ya ni me acordaba es de esa zarzuela que va a estrenarnos Luis Calvo. Imagine usted que fué escrita hace muchos años, en mi juventud. Tenía un acto. Y, a pesar del éxito que obtuvo ante un grupo de amigos a quienes la leí, no hice gestiones por estrenarla y se quedó durmiendo en un cajón, hasta que un día...

—Hasta que un día—sigue Galán entrando en escena—la encontré casualmente rebuscando los papeles de éste. Me la llevé a casa; me gustó y le propuse ampliarla y remozarla, dándole actualidad. Este verano quedó terminada "Los pícaros estudiantes" y ya terminó el maestro Mediavilla de musicarla.

—Hábleme de la música—le digo yo. —Tiene diez números verdaderamente formidables. Toda la partitura, sencilla, pero llena de inspiración, se adapta con gran habilidad al ambiente de la época.

"Los pícaros estudiantes", lector, tiene por lugar la acción la estudiosa ciudad de Salamanca, en la época gloriosa de su Universidad; lugar único para el estudio de Humanidades, con sus personajes obligados: presbíteros y prebendados; militares de paso, ladrones y villanos, y por fin, estudiantes de cuchara en el tricordio, capa negra y ropilla de terciopelo; poco amigos de estudiar y, por no estar tocados de la locura política, llenos siempre de sana alegría, de afán de vivir su juventud de pícaros que todo se lo hacen perdonar por su gracia y picardía. Si añadimos que entre ambiente y tales personajes discurre una bella trama amorosa, de la que es eje una linda damisela, hija del Corregidor de tan ilustre villa, galanteada por un estudiante, acaso el más pícaro y más gallardo de los que en Salamanca han sido, quedará hecho mi relato del argumento de la nueva zarzuela de Alberto Casañal y Pedro Galán, musicada por el maestro Mediavilla, que lleva por título "Los pícaros estudiantes".

SECRETARIOS MUNICIPALES

Nombramientos que afectan a la región aragonesa

A propuesta de la Dirección general de Administración Local, ha sido nombrado secretario del Ayuntamiento de Calanda (Teruel), don Julio Pelayo Marraco, opositor número 128.

tes—sobre todo, en abundancia de éstos—con dedicatorias que, al ser leídas por nuestros ojos, nos traen el recuerdo de una época fastuosa del teatro que, en gran parte, no alcanzamos a conocer.

—Pronóstico—pedimos—para "Los pícaros estudiantes". —Eso es muy difícil—arguye Casañal con su vocecica aflautada.

—Ya sabe usted lo que ocurre; hasta que baja el telón—advierte Galán. Corre de nuestra cuenta desearle un éxito grande, y que sigan colaborando. En el teatro español las plumas aragonesas ofrecen poco; o nada, casi. Es preciso dar algo más. Además, se puede esperar mucho de estos dos escritores—si no aragoneses de cuna, sí de adopción y, por regla general, esta nacionalidad pequeña es más agradecida y leal que la auténtica—, porque, sin duda, mucho puede ser el resultado de un esfuerzo de la gran amistad de esos dos hombres que parecen, cuando están juntos, el David y el Goliath de las escenas bíblicas, pero... llenos de amistad.

JOSERRÉ

LA VOZ DE ARAGON es un periódico ajeno a toda bandera política. Su independencia le permite enjuiciar serenamente los hechos, que no tienen que ser tamizados por ningún criterio partidista.

NOTAS MUNICIPALES

SUBASTA DE OBLIGACIONES MUNICIPALES

El Ayuntamiento anuncia la subasta de ochenta Obligaciones de 500 pesetas nominales, cada una de la serie A, emisión 11 mayo 1891, o su equivalencia en Obligaciones de la serie B, de 100 pesetas, también nominales, de la misma emisión.

Se admiten proposiciones para la amortización de todas o parte de las Obligaciones en la Oficina de Intervención hasta el día 5 de enero.

La apertura de pliegos se hará seguidamente, haciéndose la adjudicación a prorrato entre las proposiciones si fueran de idéntica oferta.

OBSEQUIO

La fotografía Escolá (Independencia, 26, Zaragoza) regalará a su distinguida clientela, durante los días desde el 22 diciembre hasta el 7 de enero próximo inclusive, por cada encargo que exceda de ocho pesetas, un artístico foto-espejo de bolsillo, y, además, una rebaja de 10 por 100 en su tarifa de esmaltes fotográficos.

FIESTAS Y VELADAS

AGRUPACION PROTECTORA DE ARTISTAS ARAGONESES

Visto el éxito alcanzado por la discípula del maestro Ochoa Victoria Sánchez (la Faustana), repetirá su programa hoy, a las diez y media de la noche, y será seguramente un acontecimiento.

Serán leídas algunas poesías del poeta don Pascual Navarro.

El 29, lunes, a las diez, en primera convocatoria, y a las diez y media en segunda, se celebrará una Junta general para tratar del arriendo del local y el aumento de cuotas a los socios. Se suplica la asistencia.

EN EL "LAR GALLEGO"

El "Lar Gallego" ha organizado para mañana, domingo, un festival artístico en honor de sus socios, el cual tendrá lugar en los salones de la entidad, Estébanes, 31.

El festival se desarrollará con arreglo al siguiente programa:

Primera parte

- 1.º Sinfonía. 2.º Sesión de cine. 3.º Presentación del notable ilusionista Hernan's.



Los resfriados y la fiebre desaparecen como por ensalmo gracias a las Tabletas de Aspirina



No afectan al corazón.

Segunda parte

- 1.º Sinfonía.
 - 2.º Sesión de cine.
 - 3.º El profesor Hernan's en sus distintos trabajos de sugestión, telestesia y transmisión del pensamiento.
 - 4.º Interpretación de diversas obras por la banda cómica de "Lar Gallego", compuesta de afamados profesores dirigidos por el maestro coruñés don Ricardo Romualdo Rey, el cual ha compuesto un pot-pourri expofeso para este festival.
- El acto comenzará a las cinco y media de la tarde.

CASAL CATALA

Mañana, domingo, a las diez de la noche, se celebrará en los locales de esta Sociedad una gran velada musical, con una parte de concierto y otra de baile, en obsequio de los socios de la misma y sus familias, por el afamado y notable cuarteto "Durand".

DESDE PARIS

EL SALON DE OTOÑO

Esta Exposición que tiene lugar todos los años a fines de noviembre atrayendo numeroso público a los inmensos salones del "Grand Palais", estuvo integrada en su origen únicamente por pintores y escultores; pero desde hace algunos años, el movimiento general del arte moderno ha hecho que concurran a ella los maestros del decorado, que siguiendo las enseñanzas de artistas como Ruhlmann, Pierre Chareau, Joubert, etc., han formado una pléyade de jóvenes y originales expositores en el que aquí llamamos "Salón de las artes decorativas".

Si consideramos el inmenso adelanto de los últimos años en lo re-

ferente al exorno de la habitación, no juzgaremos excesiva esta manifestación artística oficial. Líneas de gran sobriedad, oposiciones de colores, una total revolución en el alumbrado componen el decorado actual que pone de relieve las obras maestras de nuestros modernos pintores y escultores. El Salón de Otoño patentiza la necesidad de unir estas diferentes manifestaciones del arte. Algunas artes secundarias, como la fabricación de objetos de tierra cocida, la cerámica fina, la vidriería, la orfebrería y herrería han hecho aquí su aparición. Entre los envíos de esta categoría merecen especial mención: "A. Paoli-Pogliani", una iglesia rural, en cerámica. Los tonos rojo y azul se armonizan agradablemente recordándonos el suave ambiente de las capillitas de Italia. "Papault": una preciosa vitrina conteniendo jarrones, esmaltes sobre porcelana, de una factura delicada. "Damon": maestro vidriero que ha inventado una nueva fórmula para la pasta de vidrio. Luminarias de aspectos variados y elegantes. "Gérard Sandoz": orfebrería de refinado gusto, joyas modernas, pitilleras, servicios de plata. "Jean Puiforcat": una vitrina en la que nuestro primer orífice nos muestra su delicado gusto moderno. "Renée Badeau": collares, sortijas, brazaletes compuestos de piedras lapislázuli montadas en oro y plata. "Brandel", nuestro gran maestro herrero, un hall de gran hotel. Preciosas telas de "Bianchini", fotomicrografías de Mme. L. Albin Juilleot. Como decoradores de habitaciones, Alice Courtois ha enviado un cuarto de dormir de tonalidades rosa sobre negro, tocador de cristal y secrétaire de ébano adornado de piel de serpiente. "Bagge": Muebles de forma extraña. Alfombras modernas de "Charlotte Toeringiés", de "Durand" un "paravent" laca de plata de gracioso dibujo y una vitrina con jarrones de metales diversos con lacas e incrustaciones de cáscaras de huevo, muy originales. Djo. "Bourgeois, Paul Brandt, Dole et Parisot, Dufrene", muebles diversos de exquisito gusto. Entre los decoradores de teatro y atrezzistas merecen especial mención: León Bakst, André Barsacq, Gaston Baty, Georges Braque, Colin, Marie Laurencin, Pablo Picasso, que rivalizan en sus concepciones de vestidos y decorados para salas de espectáculo y trajes para diversas representaciones, óperas, bailes rusos, etc. En la sección

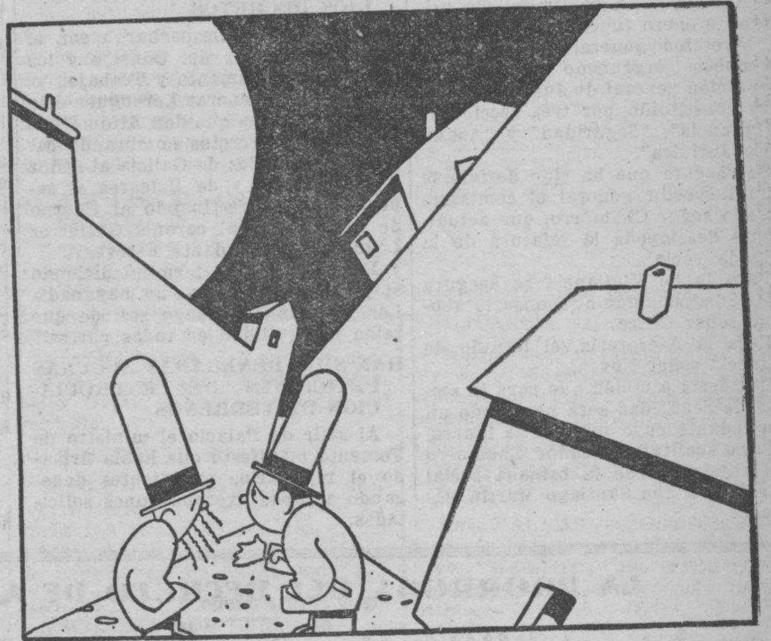
de pintura y escultura no podemos discernir al primer golpe de vista las obras que merecen nuestra atención, dado el inmenso número de las expuestas. Además de los nombres consagrados, como Kisling, Charles Guérin, Van Dongen, Favory, Le Fauconnier, Laprade, etc., etc.,

vemos varios nombres extranjeros. y entre ellos los españoles Mariano Andrué, Fermín Aranzo y Ramiro Arrué, entre otros de menos mérito. La falta de espacio nos impide una relación más detallada y precisa; pero no podemos pasar por alto la nueva tendencia del arte, que tiende, sobre todo en pintura, a independizarse de facturas demasiao pesadas, para llegar a una expresión sobria y humana más marcada cada día.

LUCIENNE THALHEIMER
Paris, diciembre de 1930.

Romántico

Por Teixi



—¡Qué noche de luna más agradable! ¡Cómo invita a la meditación!
—Pues a mí no me hace falta la luna para meditar. Con la parienta y los siete chicos que tengo, me basta.



Pascual Albero, tenor turolense que en breve debutará en la ópera, y que esta noche, a las diez y media, dará un recital en el Casino Mercantil. Según referencias autorizadas, el joven artista aragonés es una promesa del arte lírico. El anuncio de su presentación ha despertado gran interés. Entre otras obras cantará una serenata titulada "Al otro lado del mar", música de Agustín Serrano, letra de nuestro compañero Jesús Millán.

El presente número de LA VOZ DE ARAGON ha sido visado por la previa censura militar.

Un nuevo "record" de Tom Mix



En las primeras horas de la madrugada última llegó la noticia: Tom Mix se ha divorciado nuevamente.

El "as" de los caballistas, el ídolo de la gente menuda, el punto donde convergen las enternecedoras miradas de cuatro admiradoras poco románticas, acaba de divorciarse por cuarta vez.

En esta ocasión ha sido concedida la separación a instancias de la mujer.

Decididamente, Tom Mix es el campeón de los "saltos" matrimoniales.

El día de Año Nuevo habrá sesión Cine-Club

El día primero de año habrá sesión extraordinaria de Cine-Club, que promete ser de gran interés, a juzgar por los ofrecimientos de Jiménez Caballeros de enviar un programa selecto.

Como en principio se había anunciado para mañana la sesión, ya saben los cineastas que ésta se celebrará el jueves, día primero, a la hora de costumbre, y que pueden los abonados recoger sus tarjetas en la secretaría del Cinema Alhambra.

PUBLICACIONES

LA REVISTA "ARAGON"

Nos envía el S. I. P. A., como de costumbre, su número mensual de la revista "Aragón".

El dedicado al presente mes de diciembre contiene un interesante sumario avalado por conocidas firmas regionales y una abundancia de grabados, que proporciona a la publicación aragonesa un máximo interés.

Agradecemos el envío al S. I. P. A., celebrando que su dirección siga imprimiendo a la revista "Aragón" esa orientación tan meritoria, hija de la labor admirable que realiza la entidad turística local.

LA ULCERA DEL ESTOMAGO curada con el "SERVETINAL"

José Vicéns, de 48 años de edad, habitante en Fideuers, 5, 1.º, hacía unos 20 años padecía de una úlcera con dolores fuertes. Ultimamente se vio obligado a abandonar el trabajo; así estuvo un mes padeciendo horriblemente, hasta que a primeros de mayo empezó la cura "SERVETINAL". A los pocos días reanudó el trabajo, hasta hoy en día que, encontrándose perfectamente bien, ha firmado, agradecido de este maravilloso producto, en nuestro álbum que, en la calle Ancha, núm. 1, Barcelona, está a disposición de los pacientes. El martes próximo se publicará una relación de casos curados con el "SERVETINAL".

Venta: En Centros Específicos y Farmacias y en la Farmacia Moderna, Don Alfonso I, 20.

LOS TEATROS Y LOS CINES

GACETILLAS

"LA FIERECILLA DOMADA"

Teatro Circo. — La Empresa del Circo ofreció ayer al público esta película de los Artistas Asociados, primera en que aparece untamente el matrimonio Douglas Fairbanks-Mari Pickford.

Esta "fierecilla domada" es una adaptación de la famosa obra de Shakespeare, con el mismo título. Una adaptación para lucimiento personal de los mencionados artistas, que han hallado motivos variadísimos de lograr su propósito, recurriendo Douglas a sus arrogancias y mostrándose Mary con toda la gama de sus inquietudes geniales. El valor de esta producción queda subordinado al trabajo de ambos intérpretes, apoyado por una fotografía de mérito y una sincronización cuidada. Como fondo lucen en "La fierecilla domada" excelentes escenarios. Hoy y mañana, últimos días de exhibición de esta interesante producción.

Teatro-Cine Parisiana. — Esta tarde, a las seis y cuarto, se pone "La Perulera", cuyo éxito aumenta por representacin. Por la noche, a las diez y cuarto, "¡Pégame, Luciano!"

Mañana domingo, se celebrarán, según costumbre, tres funciones.

CARTELERA

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía lírica de Luis Calvo.

Tarde, a las seis: "La viejecita" y "Gigantes y cabezudos".
Noche, a las diez y cuarto: "Doña Francisquita".

TEATRO CIRCO. — Temporada cinematográfica.
"La fierecilla domada".
Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

TEATRO CINE PARISIANA. — Compañía García León-Perales.
Tarde, a las seis y cuarto: "La Perulera".
Noche, a las diez y cuarto: "¡Pégame, Luciano!"

CINEMA ALHAMBRA. — "La canción de la estepa", por Lawrence Tibbett, Stan Laurel y Oliver Hardy.
Noticiero conla fiesta de las modistas en Zaragoza.
Sesiones a las cinco, siete y once menos cuarto.

CINEMA ARAGON. — "Ingenuidad peligrosa", por Lois Moran.
Dibujos animados y Noticario con la fiesta de las modistas en Zaragoza.
Sesión continua desde las cinco.

ARISTOCRATICO SALON DORE. — "Troika".

CAFE RESTAURANT GOYA, el sitio más delicioso de todo Zaragoza. Cuatro conciertos diarios. Abundantísimos cubiertos desde 4'50 pesetas. Especialidad en "cock-tails".

A. GRASA SANCHO

ENFERMEDADES DE LA PIEL
COSTA, 3, PRAL.



SE LIQUIDAN más de 50.000 Calendarios y Papeleras a precios casi regalados. Servimos los pedidos en el día. Imprenta MARCO La Casa más importante de España en pay-pays. Unica Casa productora en Aragón Perena, 3. - Teléfono 39-05. - Zaragoza

INFORMACIONES DE MADRID

EN LA DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD

En breve quedará constituido un nuevo organismo que se denominará Inspección general de Justicia

HAN SIDO DESIGNADOS LOS FUNCIONARIOS QUE DESEMPEÑARÁN LOS NUEVOS CARGOS

MADRID. — A partir del día primero de enero funcionará dentro de la Dirección general de Seguridad un nuevo organismo denominado Inspección general de Justicia que estará constituido por tres secciones: "Vigilancia", "Seguridad" y "Asesoría Jurídica".

Se asegura que ha sido designado para inspector general el comisario letrado señor Chamorro, que actualmente desempeña la jefatura de la brigada social.

Para la de Vigilancia se asegura que se ha señalado al comisario abogado señor Checa.

Para la Asesoría, el letrado de Valencia señor Novoa.

Se afirma también que para la sección de Seguridad será nombrado un comandante cuyo nombre se ignora.

Para sustituir al señor Chamorro en la jefatura de la brigada social se señala a don Santiago Martín Bágüena.

VIDA MINISTERIAL

El presidente del Consejo declara a los periodistas que, en su opinión, el estado de guerra durará aún bastante tiempo

Mañana se celebrará reunión de ministros, para estudiar los presupuestos

EL JEFE DEL GOBIERNO SOMETE A LA FIRMA DEL REY VARIOS DECRETOS

MADRID. — Despacharon con el rey el presidente del Consejo y los ministros de Fomento y Trabajo.

Al salir el general Berenguer dijo a los periodistas que don Alfonso había firmado decretos nombrando capitanes generales de Galicia al señor Pérez Herrera y de Baleares al señor Marzo, y destinando al Cuerpo de Alabarderos al coronel Gutiérrez León y al comandante Esteve.

De otras cosas—terminó diciendo el jefe del Gobierno—no hay nada. Las noticias que tengo son de que reina tranquilidad en todas partes.

HAN SIDO DENEGADAS ALGUNAS PETICIONES DE EXPROPIACION DE TERRENOS

Al salir de Palacio el ministro de Fomento manifestó que había firmado el rey varios expedientes denegando algunas expropiaciones solicitadas.

El ministro del Trabajo dijo a los periodistas que no había sometido a la firma del rey ningún decreto.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO RECIBE AL GOBERNADOR MILITAR DE MADRID Y AL CAPITAN GENERAL DE LA REGION

En las primeras horas de la noche recibió el general Berenguer al capitán general y al gobernador militar de Madrid.

Después de las nueve de la noche recibió a los periodistas, a quienes les dijo:

—Carezco de noticias. Únicamente puedo decirles que la tranquilidad es completa en toda España.

Hoy se habrán reintegrado a sus respectivas guarniciones las fuerzas que días pasados hubo que desplazar.

EL PRESIDENTE DICE QUE EL ESTADO DE GUERRA DURARA AUN BASTANTE TIEMPO

Los periodistas preguntaron al general Berenguer si podía decirles

cuanto tiempo había de durar aún el estado de guerra. El presidente del Consejo contestó que calculaba que duraría todavía bastante tiempo. Se están sustanciando los procesos incoados con motivo de los últimos sucesos.

LA SALUD DEL PRESIDENTE

El conde de Xauen dijo a los periodistas que se hallaba muy mejorado. He pasado—dijo—una semana muy mala.

MAÑANA HABRA CONSEJO, AL QUE, SEGUN PARECE, NO PODRA ASISTIR POR HALLARSE ENFERMO EL MINISTRO DE INSTRUCCION PUBLICA

Mañana—continuó diciendo el presidente—se celebrará Consejo de ministros a las cinco y media de la tarde. Continuaremos estudiando la cuestión de los presupuestos. Por cierto que el ministro de Instrucción Pública me ha comunicado que no podrá acudir por hallarse enfermo y lo lamento, porque el Consejo de ministros estudiará el presupuesto de este departamento... pero, en fin, ya asistirá a otro Consejo y esperamos.

LOS PERIODISTAS HABLAN AL MINISTRO DE GOBERNACION DE LA INTERVENCION DEL MINISTRO DE FOMENTO EN EL ASUNTO DE LOS TRANVIAS DE BARCELONA

El ministro de Gobernación recibió al mediodía diversas visitas. Luego pasaron a su despacho los

periodistas, a quienes dijo que no había nada de particular y que había tranquilidad completa en todas partes.

Los periodistas le preguntaron qué sabía el ministro de la protesta presentada por el Ayuntamiento de Barcelona acerca de la intervención del ministro de Fomento en el funcionamiento de los tranvías urbanos.

El ministro contestó que ignoraba que el Ayuntamiento hubiera presentado protesta alguna, pero que era necesario que el Ministerio de Fomento debiera intervenir en ese asunto dentro, naturalmente, de los límites que permitan mantener al Ayuntamiento su autoridad y su autonomía.

VISITAS AL GENERAL BERENGUER

El jefe del Gobierno, general Berenguer recibió en su despacho oficial Bancario y a los generales Barrera y Losada.

LA PRORROGA DEL DECRETO DE ALQUILERES

Con las modificaciones introducidas se tiende a mantener el régimen especial de arrendamientos urbanos en beneficio de los inquilinos

Al mismo tiempo se estimula la construcción de viviendas para obreros

SE HA PRORROGADO EL DECRETO HASTA EL DIA 30 DE DICIEMBRE DE 1931

MADRID. — Se ha firmado el decreto de prórroga del de alquileres hasta el 30 de diciembre de 1931.

Establece algunas modificaciones en el régimen especial de arrendamientos de fincas urbanas, que no afectan a los actuales ocupantes de pisos inferiores a cinco mil pesetas anuales.

Se amplía al término en el tercer día, contando desde el siguiente al de la citación, el plazo concedido a los inquilinos para evitar el desahucio, mediante el pago de la cantidad que esté al descubierto.

Quedan exceptuados de la prórroga obligatoria establecida en el artículo primero del decreto de 1925 los contratos de arrendamiento que se otorguen con posterioridad al primero de enero de 1931, por precio superior al de cinco mil pesetas anuales, que no sean meras prórrogas de arriendos vigentes en tal fecha.

Se exceptúan de esa prórroga forzosa los locales destinados a establecimientos de recreo y espectáculos.

Se amplía la facultad concedida al propietario por el artículo 5.º para utilizar los locales que necesite para su industria, en el sentido de permitirle ponerse en posesión de los que precise para instalar sus sucursales, para establecerlas y ampliarlas, porque es de elemental justicia no privar al dueño de un inmueble del medio de valerle de él para ampliar su

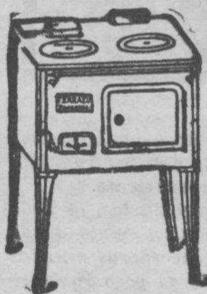
negocio cuando las necesidades de éste lo exijan.

Se otorga al propietario para construcción de edificios nuevos en lugar de otros antiguos o en solares ocupados por construcciones accidentales o provisionales, la facultad necesaria para derribar, estableciendo, para evitar posibles abusos, la prohibición al propietario de que vuelva a alquilar el edificio o local que se proponga demoler y obligando, además, a verificarlo en el término de seis meses, contados desde el día en que la finca quede libre de todos sus ocupantes.

Se exceptúan de la revisión de precios autorizada por el decreto de 1925 los contratos de arrendamiento que se celebren a partir de primero de enero de 1931 por un precio superior a dos mil pesetas anuales.

Se suprime el libre arbitrio inicial para la aplicación del decreto, mediante derogación del párrafo primero del artículo 15 del mencionado decreto, como medio de llegar a la unidad de criterio indispensable para fortalecer la confianza de todos en la justicia y dar a todos la seguridad de que las disposiciones que regulan esta importante cuestión han de ser inexorablemente cumplidas.

Se tiende a mantener el régimen especial de arrendamientos urbanos en beneficio de los inquilinos, procurando al mismo tiempo estimular la construcción de viviendas para obreros e industrias que de ellos dependen y en provecho, a la larga, de la solución definitiva del problema de la habitación en las grandes capitales.



Cocinas económicas con depósito de hierro fundido esmaltado. Sólida construcción

Catálogo gratis

Francisco Errazu San Lorenzo. 22. Telf. 21-12

Lea "La Voz de Aragón"

CINEMA ARAGON

Gran éxito de **INGENUIDAD PELIGROSA** por LOIS MORAN y el reportaje cinematográfico de la **FIESTA DE LAS MODISTAS**

¿CALLOS?

En tres días extirpa totalmente callos y durezas, ojos de gallos y juanetes, el patentado

UNGUENTO MAGICO

Rechazad las imitaciones. En farmacias y droguerías, pesetas 1'60. Por correo, 2 pesetas.

Farmacia Puerto, plaza de San Alfonso, 5. Madrid.

CLINICA ORTOPEDICA E. BAEZA
Aparatos Ortopédicos para

HERNIADOS

Brazos y piernas artificiales

Corsés Ortopédicos

Desviaciones de pies y piernas

Consulta: 12-2 y 5-7 horas

Plaza del Pilar, 17, y 18 y 19 - Zaragoza



INFORMACION DEPORTIVA

Entre los decretos de Ejército figura el cese del general Oruela

EL NOMBRAMIENTO DE CAPITANES GENERALES DE BALEARES Y DE GALICIA

MADRID. — El monarca ha firmado los siguientes decretos del Ministerio de Ejército:

Decreto nombrando capitanes generales de Baleares a don Enrique Marzo y de Galicia a don Rafael Pérez Herrera.

Idem disponiendo que el brigadier don Fernando Oruela cese en el mando de la primera brigada de Infantería de la décima división.

Idem concediendo la cruz blanca al general del Ejército francés Charles Bricard, gobernador militar de Estrasburgo.

Idem al brigadier Robert Vitri, subjefe del Estado Mayor del Ejército francés.

Idem disponiendo que el brigadier don Ricardo Salas cese en el cargo de jefe superior del servicio de ferrocarriles pase a la reserva por haber cumplido la edad reglamentaria.

Idem concediendo la Gran Cruz de San Hermenegildo al brigadier don Carlos Marquet.

Idem autorizando la adquisición de material de aviación.

Idem proponiendo al coronel de Infantería y al comandante de la misma Arma don Miguel Esteve, para cubrir las vacantes de oficiales mayores del Cuerpo de Alabarderos.

FIRMA DE FOMENTO

Decreto desestimando la petición de don José García Gómez y otros, que solicitaron la concesión de beneficios para la expropiación de terrenos en Mendigorria (Alava).

El Real Madrid pide prestados jugadores para un partido

POR LO VISTO QUIERE VENCER A LA SELECCION ARGENTINA

MADRID. — Se sabe que el Real Madrid viene realizando gestiones cerca de algunos clubs para que se le autorice a alinear a algunos jugadores en sus líneas ante el partido entre el equipo cortésano y una selección argentina, que se celebrará el próximo domingo.

Del Barcelona gestiona la autorización para los jugadores Samitier y Goiburú.

Del Atlético de Bilbao quiere que se desplace Gorostiza.

El partido se celebrará en el campo de Chamartín.

UN TRIUNFO DEL ESPAÑOL EN SEVILLA

SEVILLA. — En el campo del Sevilla se jugó un partido entre los

TAXIS

para viajes y población llame al teléfono **4050**

Servicio hasta las 3 de la madrugada

VISTA

¿Quiere conservarla, si ya la posee? ¿Quiere adquirirla, si ya le falta? **ES FACIL.** Encargue sus lentes o gafas en

ORIENTAL. — Coso, número 55

Clinica ALBAGETE FRILE

Estómago intestinos Hígado
Tratamiento de la Hiperclorhidria, úlcera de estómago y estreñimiento por el método del Gastro-Travacán.—3 y media a 6.

Cerdán, 2, pral.-Tel. 3237-Zaragoza

EL LUNES

Sensacional debut del mago de la caracterización

Ernesto Vilches en

Cascarrabias

Vea y oiga al insuperable actor del teatro en esta su gran creación, **TODA EN ESPAÑOL**

con Ramón Pereda, Carmen Guerrero y Barry Norton.

Estreno, el lunes 29, en el

Aristocrático SALON DORE

NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

SUCESOS Y NOTICIAS

Por una fútil discusión mata a puñaladas a su esposa, prende fuego al cadáver y huye con las ropas incendiadas, produciéndose en el vecindario una gran alarma

CAZADOR DESAPARECIDO
BURGOS. — Comunican de Miranda de Ebro que aún se ignora el paradero del cazador don Telesforo

Urruchi, que salió de caza el día 2 del presente mes. Todas las gestiones realizadas para encontrarle han resultado infructuosas.

CAIDA FATAL

SANTANDER. — A la una de la madrugada, cuando regresaba a bordo del vapor "Alfonso Senra", sito en los diques de Astilleros, el calderetero Manuel Mauricio, de 36 años, se cayó al dique, quedando muerto. Había sufrido la fractura del cráneo.

UN CRIMINAL PELIGROSO

LLANES. — En el pueblo de Colombre ha ocurrido una tragedia conyugal que ha causado entre el vecindario gran consternación.

Una vecina llamada Francisca Rodríguez había decidido trasladarse a la ciudad para operarse una hernia inguinal. Su marido, llamado Martín Alarte, se presentó, originándose una discusión acerca del derecho a usar un colchón que había sido aportado al matrimonio por la esposa. Esta se opuso ante el temor de que, durante su ausencia, vendiera la lana.

La disputa se agrió y el marido agredió a su esposa bárbaramente arrojándola al suelo.

Una vez en tierra tomó el agresor un punzón de zapatero y golpeó con él a su esposa, causándole lesiones gravísimas. Una de las punzadas le atravesó el corazón.

Luego quiso hacer que desapareciera el cadáver de su esposa, para lo cual la impregnó con alcohol, prendiéndole fuego.

Horrorizado del espectáculo y de su propio acto se dio a la fuga sin advertir que las llamas habían prendido su zamarra.

El vecindario le vió atravesar corriendo la plaza con las ropas envueltas en llamas y comprendieron que algo grave había ocurrido en su hogar.

Rápidamente se presentaron en el domicilio las autoridades, acompañadas de la Guardia Civil, quedando horrorizados al ver el cadáver envuelto en llamas y en medio de un gran charco de sangre.

Tenía medio cuerpo carbonizado. La Guardia Civil salió en persecución del agresor, logrando detenerlo cuando intentaba internarse en el bosque para desaparecer.

El crimen ha causado penosa impresión.

El agresor es sujeto de malos antecedentes, licenciado de presidio y vago.

Nunca había trabajado, siendo la esposa la que sostenía la casa, limitándose el marido a beber y a exigir a su mujer que satisficiera sus reclamaciones intempestivas.

El agresor tenía 60 años y su víctima 45.

El entierro se ha verificado por la tarde, acudiendo todo el vecindario, por lo que constituyó una imponente manifestación de duelo.

LAS FUNESTAS CONSECUENCIAS DEL ALCOHOL

OVIEDO. — Hoy fué recogido en un coche ambulancia de la Cruz Roja, en el barrio de San Esteban de las Cruces, un hombre gravemente herido, el cual fué trasladado al Hospital, donde falleció momentos después. De las diligencias practicadas se ha logrado averiguar que el muerto se llamaba José Paz, de 36 años, soltero y domiciliado en aquel barrio. Parece que el desgraciado bebió anoche con exceso, y a consecuencia del estado de embriaguez en que se hallaba sufrió una caída, ocasionándose las lesiones que le produjeron la muerte.

la Frontera y dentro del Comité paritario de la Construcción una sección de Industrias Metalúrgicas; ídem lo consignado en el párrafo segundo del art. 71 del real decreto-ley de Organización Corporativa Nacional; nombrando vocales patronos y obreros del Comité paritario de Despachos, Oficinas, Banca y Bolsa, de Guadalajara; ídem vocales patronos del Comité paritario de la Construcción de Guadalajara.

INTENTO DE AGRESION

SANTANDER. — Por la Guardia Civil de Cabezón de la Sal ha sido detenido Camilo González, de 24 años, empleado en el despacho de carnes del Economato Minero de dicho pueblo, por intentar agredir con un cuchillo al encargado del mismo despacho, Alvaro Bretones, que le había impuesto un castigo de un día de jornal. La agresión no la pudo llevar a cabo porque el encargado huyó.

UN AUTO CHOCA CON UN POSTE TELEFONICO

GIJON. — En la madrugada última un automóvil del garage Osorio, conducido por un chófer llamado Joaquín, chocó contra un poste telefónico, derribándolo al suelo.

A consecuencia del encontronazo resultaron heridos Guillermo Montes y Ovidio Alonso, ocupantes del vehículo.

ACCIDENTE DE TRABAJO

GIJON. — En una fábrica de aceites vegetales el obrero Luciano Alvarez fué alcanzado por una de las máquinas, resultando con lesiones de importancia en ambas manos.

MUERE AL DISPARARSE LA ESCOPETA QUE LLEVABA

LA CORUÑA. — En la parroquia de Besena, municipio de Tolro, a Pedro Asorey García, de 22 años, se le disparó la escopeta que llevaba, matándole instantáneamente.

NIÑO APLASTADO POR UN CARRO

LA CORUÑA. — El niño Ramón Martínez Díaz, de cinco años, se cayó debajo de un carro, muriendo aplastado.

DETENCION DEL ASESINO DE UN NIÑO

CADIZ. — La Guardia Civil tuvo conocimiento de que el autor del asesinato del niño de 12 años Francisco Román, cometido el día 19 del actual en el sitio conocido por el Charco de las Pesas, era el vecino Manuel Labrador, de 39 años. Este ha sido detenido por la Benemérita en el sitio conocido por Ruchena.

Labrador ha confesado su delito.

LOS LOBOS, EMPUJADOS POR EL HAMBRE, BAJAN AL LLANO Y CAUSAN DESTROZOS ENTRE EL GANADO

MOLLEDO DE PORTOLIN. — Entre los ganaderos del pueblo de Valdecabras reina gran alarma ante los daños que producen en sus rebaños las manadas de lobos hambrientos que atacan los rediles.

Las intensas nevadas hacen que los lobos, en grandes manadas, busquen alimento y desciendan al poblado, causando enormes daños.

Se han organizado partidas de cazadores para dar varias batidas.

UNA CAMIONETA CUYOS FAROS DESLUMBRARON A DOS TRANSEUNTES, LOS ARROLLO Y LUEGO SE DIO A LA FUGA

ALI TE. — En la carretera de Granada ha ocurrido un trágico suceso. Marchaban por ella Julio Pérez, de 38 años, y Antonio Rodríguez, de 12. En aquellos momentos lló una camioneta con los faros en-

cendidos y con el propósito, sin duda, de pasar sin detenerse por la caseta de consumos.

Los dos transeúntes quedaron deslumbrados con la potente luz de los faros y cuando intentaron atravesar la carretera el vehículo, que corría a gran velocidad, los arrolló.

Ambos resultaron con heridas gravísimas.

La camioneta causante de la desgracia se dio a la fuga, sin detenerse siquiera a comprobar las consecuencias de su reprochable acción.

MUERTA POR UN CAMION

LA CORUÑA. — En la plaza de Lugo un camión atropelló a una vendedora de aves que intentó atravesar la calle, matándola.

CLAUSURA DEL CENTRO REPUBLICANO

GIJON. — Por la autoridad militar ha sido clausurado el Centro republicano radical, donde también se reunían los sindicalistas.

LOS TRABAJOS PARA PONER A FLOTE EL CAÑONERO "WADRAS"

LAS PALMAS. — Continúan los trabajos para poner a flote el cañonero "Wad-Ras", que embarrancó días pasados a consecuencia de la niebla.

EMBARRANCA UN BUQUE SUECO A CONSECUENCIA DE LA NIEBLA

GANDIA. — En la playa inmediata embarrancó ayer un buque sueco, que se desorientó a causa de la niebla.

Se han emprendido los trabajos para ponerlo a flote.

EL TENIENTE SEÑOR FERNANDEZ GIRO HA NOMBRADO DEFENSOR EN LA CAUSA QUE SE LE INSTRUYE POR MUERTE DE UN CAPITAN DE REGULARES

MELILLA. — El comandante de Artillería don Agustín del Río ha sido nombrado abogado defensor del teniente del regimiento de Melilla Antonio Fernández Giró, que el día de la Purísima dió muerte en Dar Drius a un capitán de Regulares.

INFORMACION DE BARCELONA

Un tripulante de un vapor francés mata a otro disparándole un tiro en la cabeza

MARTINEZ ANIDO Y EL CONDE DE GÜELL, EN CAPITANIA GENERAL

BARCELONA. — El capitán general ha manifestado a los periodistas que hoy fué cumplimentado por el general Martínez Anido y el conde de Güell, quienes le habían entregado cantidades para la suscripción abierta en favor de las víctimas de los últimos sucesos.

UN HOMICIDIO A BORDO

BARCELONA. — En la madrugada anterior cuestionaron a bordo de un vapor francés que se halla anclado en el muelle de la Barceloneta los tripulantes Diego Lanzada y Francisco Cano, resultando éste muerto a consecuencia de un disparo

titulares y el Club Deportivo Español.

La concurrencia fué muy numerosa. El partido resultó reñidísimo y al fin venció el Español por uno a cero.

OTRO TRIUNFO DEL BARCELONA SOBRE LOS AUSTRIACOS

BARCELONA. — En el campo del Barcelona se jugó el segundo partido entre el Austria F. C. y el Barcelona, que venció después de un dominio incesante por cuatro a dos.

Los tantos fueron hechos por Perra, Sami, Arocha y Pedrol.

Arbitró el partido Peris de Vargas, por incomparecencia de Arribas, que creyó que el encuentro se jugaba por la tarde.

VIARIOS ASUNTOS

En enero devolverá el alcalde de París la visita que hizo a la capital francesa el marqués de Hoyos

EL ALCALDE MAYOR DE PARIS LLEGARÁ A LA CORTE EN LOS PRIMEROS DIAS DE ENERO

MADRID. — Para corresponder a la visita que hizo a París el alcalde de Madrid, se dice que del 6 al 7 de enero próximo llegará a la Corte el alcalde mayor de la capital francesa, M. Castellani.

Este será recibido con todos los honores, considerándosele huésped ilustre.

Se preparan diversos actos en su honor. Entre ellos un desfile de los servicios municipales, de sanidad, limpieza, Guardia municipal, etc.

M. Castellani visitará el Matadero y otros servicios.

También se preparan banquetes, funciones de gala, etc.

LAS INFANTAS VISITAN UN ASILO Y REPARTEN JUGUETES

MADRID. — Esta mañana las infantas doña Beatriz y doña Cristina presenciaron el reparto de juguetes que se celebró entre los asilados en el establecimiento benéfico de Santa Cristina, del paseo de Extremadura.

FRANCOS RODRIGUEZ, GRAVÍSIMO

MADRID. — A última hora de la tarde se ha agravado en su dolencia el presidente de la Asociación de la Prensa madrileña, don José Francos Rodríguez.

EL FUNDADOR DE LA SECCION INFANTIL DE LA CRUZ ROJA INTERNACIONAL HACE DECLARACIONES ACERCA DE LOS IDEALES DE PAZ DE LA INSTITUCION

Se encuentra en Madrid el general chileno Ostornol, acompañado de su hija.

Es vicepresidente de la Cruz Roja chilena y fundador de la sesión juvenil de la Cruz Roja Internacional.

Interrogado por los periodistas ha dicho que tiene fe ciega en el ideal de la paz por medio de esta sección.

Cree que los niños, por medio de una correspondencia escolar de intercambio, establecerán una corriente de simpatía internacional que no puede ser deshecha en manera alguna cuando sean hombres por una cuestión más o menos ardua de política, pudiéndose en este caso resolver los incidentes de manera amistosa.

Para esta obra — ha dicho el general Ostornol — es necesaria la colaboración de los maestros. Esta misión de paz no entorpecerá las tareas escolares, pues los muchachos no han de estar sujetos a ninguna disciplina, no estarán uniformados ni asistirán a formaciones, ni pagarán cuotas.

Será una cosa puramente espiritual.

Los muchachos recibirán lecciones y ejecutarán pequeños trabajos que enviarán a sus compañeros los escolares de otras naciones.

De España — terminó diciendo — ya he recibido numerosas adhesiones.

Agradecemos muy de veras a nuestros colaboradores espontáneos el envío de sus originales, pero nos vemos imposibilitados de aceptarlos por cuanto LA VOZ DE ARAGON tiene ya contratadas sus colaboraciones.

LA LABOR DEL CENSO

La Junta central del Censo electoral se ha reunido en el Congreso, presidida por Ortega Morejón

Y ASISTEN OSSORIO Y GALLARDO, SANCHEZ TOCA Y OTROS

MADRID. — En el despacho del Congreso se ha reunido la Junta central del Censo electoral bajo la presidencia del señor Ortega Morejón.

Los reunidos despacharon varios asuntos de trámite y algunas consultas.

En su mayoría, las cuestiones que se estudiaron se relacionaban con inclusiones y exclusiones en las listas electorales.

A la reunión acudieron Ossorio y Gallardo, Sánchez Toca, el conde de Lizárraga, Cabrera y Arjona.

LO QUE DISPONE LA "GACETA"

Constitución de Comités paritarios

EL TRANSPORTE AEREO DE CORRESPONDENCIA A PERU Y BOLIVIA

MADRID. — La "Gaceta" publica las siguientes disposiciones:

Ejército. — Reales órdenes disponiendo se devuelvan cantidades que ingresaron para reducir el servicio en filas.

Gobernación. — Real orden aceptando la oferta de la Compagnie Générale Aéropostale para el transporte aéreo de correspondencia destinada a Perú y Bolivia; concediendo prórrogas de licencia a funcionarios de Telégrafos; nombrando agente de segunda de Vigilancia en La Coruña a don Manuel Morgado Gándara.

Instrucción Pública. — Real orden disponiendo se adquieran, con destino a las Bibliotecas públicas del Estado, 45 ejemplares de la obra titulada "Las Bellas Artes plásticas en Sevilla"; nombrando profesor interino de Alemán del Liceo de Reus a don Antonio Regalado González; relativa a traslados de porteros; anunciando a concurso de traslado, entre auxiliares de Ciencias de Normales de Maestras, la plaza de auxiliar de dicha Sección en la Normal de Zamora; disponiendo se adquieran 12 máquinas de escribir; confirmando de director del Conservatorio "María Cristina" de Málaga, a don Manuel Fernández Benítez.

Fomento. — Real orden desestimando instancias del sobrestante de Obras Públicas don Rafael García Tuñón, en la que solicita se le autorice para continuar desempeñando el cargo de pagador de la Jefatura de Obras Públicas de Oviedo; disponiendo se cumpla la sentencia dictada en el pleito promovido por don José Martínez Campos y otros, contra el real decreto de 21 de agosto de 1928; ídem rijan para enero los mismos precios vigentes para la venta del plomo en barra y elaborado y para la compra del plomo viejo.

Trabajo. — Reales órdenes declarando beneficiarios del régimen de subsidio a familias numerosas; modificando la real orden de 23 de junio del año actual, que autoriza a las Cámaras de la Propiedad urbana para adquirir acciones del Banco de la Propiedad; disponiendo se constituyan las subsecciones que se indican dentro de la sección de Industrias del Lujo y Artes decorativas en el Comité de Siderurgia, Metalurgia y Derivados; aclarando la real orden de 21 de noviembre del corriente año; disponiendo se constituya en Cuenca un Comité paritario de la madera; ídem en Jerez de

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

El conde de Guadalhorce ha firmado con el intendente de Buenos Aires el contrato para la construcción del Metropolitano

Los abogados de Lyon se han declarado en huelga

LA CONSTRUCCION DEL "METRO" EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES. — Ha sido firmado el contrato para la ejecución de las obras del Metropolitano en la ciudad de Buenos Aires.

Estamparon su firma en el documento el intendente municipal de la ciudad del Plata y el conde de Guadalhorce.

LA ENTREGA DE DESPACHOS A LOS NUEVOS PILOTOS DE AVIACION

BUENOS AIRES. — En la base aérea militar de Palomar se ha verificado la entrega de despachos a los nuevos pilotos militares.

Al acto asistieron el presidente de la República y el ministro de la Guerra.

UN HALLAZGO DE BOMBAS Y GRANADAS EN PODER DE TRES DESCONOCIDOS

LA HABANA. — Fuerzas militares han practicado la detención de tres individuos en cuyo poder fueron halladas doscientas bombas y buen número de granadas de mano.

EL GERENTE DEL "DIARIO DE LA MARINA" HA SIDO DEPORTADO

LA HABANA. — Por disposición del Gobierno ha sido deportado el periodista italiano Aldo Varoni, que llevaba varios días incomunicado en la fortaleza de Cabañas.

Actualmente desempeña el cargo de gerente en el "Diario de la Marina", y había sido deportado por los Gobiernos de Méjico y Venezuela.

LA SALUD DEL EXPRESIDENTE POINCARÉ

PARIS. — Los médicos que asisten al expresidente Poincaré han confirmado sus impresiones optimistas, asegurando que se halla ya fuera de gravedad, y que tan sólo necesita permanecer una temporada en el campo, dedicado exclusivamente al reposo.

LOS ABOGADOS DE LYON SE DECLARAN EN HUELGA

LYON. — A consecuencia de un incidente surgido entre el presidente de la sala tercera de la Audiencia y el abogado Mr. Fougier, el Colegio de Abogados ha tomado el acuerdo de declararse en huelga los letrados, que se niegan a informar hasta que se dé una satisfacción a Mr. Fougier.

LOS INDIGENAS ASESINAN A UN INGENIERO Y CUATRO POLICIAS

RANGUL. — Un grupo de indígenas rebeldes ha asesinado a un ingeniero inglés y a cuatro agentes de policía militar.

Las fuerzas de policía militar causaron a los indígenas veinte muertos. Se ha dispuesto el envío de refuerzos para proteger las zonas en las que se registran hechos de esta índole.

ESTA EN LA MISERIA UNA SOBRINA DE BOLIVAR.

BOGOTA. — Se ha abierto una suscripción pública para socorrer a una anciana octogenaria que se encuentra en la mayor miseria.

Se llama Ildefonso Escalona, y es hija de un primo hermano de Bolívar.

UN NIETO DE JULIO VERNE VA A REALIZAR UN SUEÑO DE SU ABUELO

NUEVA YORK. — Los periódicos anuncian que el explorador inglés Ubert Wilkins, que va a ir al Polo en submarino, irá acompañado de Juan Verne, nieto del célebre escritor, que de este modo realizará así el sueño de su abuelo.

OCTUBRE, EL MES EN QUE SE COMETEN MAS CRIMENES

WASHINGTON. — Por las estadísticas recogidas de 700 ciudades, se ha comprobado que durante el mes de octubre es cuando más crímenes se registran.

La ciudad que se coloca en primer lugar es la de Los Angeles, donde se cometieron nada menos que 2.387 crímenes. Le siguen Filadelfia, San Luis, Boston y Baltimore.

Los datos de Chicago no se conocen completos. Sin embargo, por los conocidos se clasificará, seguramente, en tercer lugar. Desde luego es la ciudad donde más homicidios se cometieron.

Las cifras de Nueva York se desconocen todavía, pero se cree que se clasificará al lado de Chicago.

MUERTE DE UNA FAMOSA PALOMA MENSAJERA

NUEVA YORK. — "Duke", una paloma mensajera que hizo toda la gran guerra al servicio de los ejércitos aliados, ha muerto de vieja en un palomar de Ontario, en California, donde ha vivido durante los últimos diez años de su vida.

"Duke" estaba al servicio de las fuerzas de la Gran Bretaña en Francia. Sufrió los efectos de los gases asfixiantes, y peligró su vida en los bombardeos. "Duke" llevaba mensajes y partes desde el frente al Estado Mayor británico. En varias ocasiones llevó mensajes de gran importancia a través del Canal de la Mancha, sin que ninguna de las veces sufriera la menor equivocación. "Duke" cumplió siempre con su obligación como el mejor y más heroico de los soldados.

MAS DE 10 MILLONES DE PINOS PARA UTILIZARLOS COMO ARBOL DE NOE

MONTREAL. — Se calcula en cerca de diez millones el número de pe-

queños pinos enviados al Norte de los Estados Unidos, pues el árbol de Noel es indispensable en todos los hogares.

La mayor parte de estos pinos han sido cortados en los bosques de Ontario, habiendo sido ocupados en esta faena numerosos leñadores durante dos meses.

EL NUMERO DE COMUNISTAS QUE HAY EN EL EJERCITO ROJO

MOSCOU. — Según un artículo del "Prawda", ha aumentado el número de comunistas en el ejército rojo.

En 1927 los comunistas se elevaban a 78.000, y en el año actual en el ejército rojo hay unos 130.000 comunistas.

CAE UN ENORME BOLIDO

LEWISTON. — Un enorme bólido ha caído cerca de la ciudad de Lewiston (Estado de Idaho).

A consecuencia del terrible choque muchas casas han sufrido importantes daños.

Una comisión de geólogos ha salido para estudiar dicho fenómeno.

REDUCCION DE SUELDOS A LOS EMPLEADOS DE BANCA

BERLIN. — En una reunión cele-

brada por los empleados de Banca de esta capital ha sido aceptada una reducción de un seis por ciento en los sueldos.

Esta reducción comenzará a surtir sus efectos a partir del primero de enero próximo.

UN COMENTARIO ACERCA DEL GABINETE STEEG

PARIS. — Dice en "Le Populaire" el socialista León Blum:

"Una vez derribado Steeg por el escrutinio de la coalición que tiene suspendido sobre su cabeza, el jefe del Estado buscaría en vano una indicación en la votación de la Cámara. Le sería imposible fundar la constitución de un Gobierno sobre dicha votación; le sería imposible escoger un presidente del Consejo en el seno de la mayoría heterogénea y efímera que había votado. El expresidente Steeg tendría que comenzar de nuevo; Tardieu y Marín no habrían ganado nada en el cambio.

En conclusión, desde el momento en que el Gabinete Steeg ha sobrevivido al choque del jueves, no será tan fácil como se dice el derribarlo".

LAS CAUSAS DE LA SUSPENSION DE LAS NEGOCIACIONES FRANCO-ESPAÑOLAS

PARIS. — "La Petit Parisien" publica una nota acerca de la suspensión de las negociaciones franco-españolas que se están realizando en Madrid para ultimar una reforma de los tratados comerciales.

Dice que esta suspensión se debe a la intransigencia de los negociadores españoles.

En los centros autorizados no se sabe cómo vencer esta actitud de intransigencia.

DE ULTIMA HORA

Los ministros de Hacienda y de Trabajo han continuado el examen de los presupuestos, en los que se cree se introducirán modificaciones

DEL SUCESO EN LA CASA DEL PUEBLO

MADRID.—Francisco Bilbao, autor de la agresión registrada anoche en los locales de la Casa del Pueblo, ha prestado declaración.

Lo hizo manifestando que no recordaba nada de lo ocurrido porque se hallaba embriagado.

Sabía únicamente que había regañado con alguien, pero no sabía que había herido a su compañero.

Se le presentó la navaja con que había llevado a cabo la agresión y la reconoció sin titubeo.

UN NIÑO MUERTO

MADRID. — De uno de los pueblos próximos trasladaron a Madrid, para que ingresara en el hospital, un niño gravemente enfermo.

Bien reconocida la criatura por los médicos, éstos expresaron su temor para operarla ante el temor de su muerte.

Por fin los médicos se decidieron a

intervenir, hallando en el estómago castañas y otros objetos que el niño debió ingerir por la noche.

El chico quedó en estado desesperado y poco después falleció.

LOS MINISTROS CONFERENCIAN

MADRID. — A última hora de la tarde han conferenciado los ministros de Trabajo y de Fomento, continuando el estudio de sus presupuestos.

Se cree que van a establecerse modificaciones que alcanzarán seguramente a la lista de ascensos y del personal.

UN EXITO FORMIDABLE

MADRID.—En el teatro de la Princesa se ha puesto en escena la obra de Loigorri Tolleras. La obra ha sido un gran éxito.

Los autores tuvieron que salir a escena al final de cada acto.

El libro es bueno, pero la música

COTIZACION DEL DIA

Banco Zaragozano

Coso, 47 y 49

EL 26 DE DICIEMBRE DE 1930

VALORES	Cambios
Interior 4 %	68' 0
Exterior 4 %	81' 10
Amortizable 4 % 1908	
Idem 3 % 1923 (libre de impuestos)	
Idem 4 % 1928 (id.)	75' 50
Idem 4 1/2 % 1928 (id.)	90' 40
Idem 5 % 191'	84' 25
Idem 5 % 1920	90' 25
Idem 5 % 1926 (sin impuesto)	99' 65
Idem 5 % E. 1927	
Idem 5 % E. 1927 (sin impuesto)	99' 60
Empréstito Argentino 6 %	100' 00
Deuda ferroviaria del Estado 5 %	83' 50
Banco de España	958' 50
Sociedad General Azucarera (ordinarias)	37' 1/4
Ferrocarriles N. España	524' 00
Ferrocarriles M. Z. A.	495' 00
Cédulas Hipotecarias 4 %	92' 25
Idem 5 %	97' 50
Idem 6 %	110' 00
Telefónica Nacional de España 7 %	107' 25
Monopolio de Petróleos. S. A.	127' 00

VALORES LOCALES	
ACCIONES	
Eléctricas Reunidas	185' 00
Salto del Huerva y Jalón	98' 00
Minas y F. C. Utrillas	93' 00
Azucarera del Ebro	1400' 00
Agrícola Industrial Navarra (preferentes)	100' 50
Idem (ordinarias)	131' 00
Tranvías de Zaragoza	200' 00
Cementos "Zaragoza"	97' 00
C.ª Industrias Agrícolas	326' 00
Banco Zaragozano	160' 00
F. C. Sádaba-Gallur	90' 00
Material móvil (preferentes)	100' 00
Idem (ordinarias)	100' 00
Agrícola del Pilar	160' 00
La Montañesa	170' 00
Unión Española de Explosivos	874' 00
OBLIGACIONES	
Eléctricas Reunidas 5 %	92' 50
Tranvías de Zaragoza 5 %	92' 00
Confederación del Ebro 6 %	100' 50
Industrial Química 6 %	100' 00
F. C. Sádaba-Gallur 4 1/2 %	79' 80
Ayuntamiento de Zaragoza 6 % 1924	100' 00
Centro Mercantil, Industrial y Agrícola 5 %	90' 00
Material móvil 6 %	100' 00
MONEDA EXTRANJERA	
Cheque sobre París	36' 90
Id. Londres	45' 60
Id. New York	9' 38
Id. Suiza	182' 40
Id. Berlín (oro)	2' 23
Id. Roma	49' 5
Id. Bélgica	131' 25

de arma de fuego que le hirió en la cabeza.

Diego Lanzada se encerró rápidamente en un camarote, costando gran trabajo reducirlo a la obediencia, pues se negaba a abrir, anunciando que iba a suicidarse.

Tras no pocos esfuerzos pudo ser detenido y trasladado a la cárcel, en donde ha quedado a disposición del juez.

SE DICTA AUTO DE PROCESAMIENTO CONTRA UN INDIVIDUO COMPLICADO EN UN ATENTADO TERRORISTA

BARCELONA. — Se ha dictado auto de procesamiento contra Casimiro Doménech, complicado en un atentado terrorista registrado en el año 1921, del que resultó muerto Salvador Aguilar y herido gravemente Francisco Vila.

La causa fué juzgada hace tiempo, pero Doménech se hallaba en rebeldía.

Actualmente se estudia nuevamente el sumario para determinar la responsabilidad que pueda alcanzar al encartado.

DEL PAIS VASCO

Al intentar entrar en el puerto de Pasajes embarranca un vapor

AL ENTRAR EN EL PUERTO DE PASAJES EMBARRANCA EL VAPOR "BOUGAINVILLE"

SAN SEBASTIAN. — Esta mañana embarrancó frente a Pasajes el vapor "Bougainville", de la Compañía Charges Reunis, que llegó de Sudamérica con cargamento general.

El vapor pasó toda la noche frente a la costa intentando avanzar sobre la ensenada, pero con tan mala fortuna que embarrancó en la roca "Nicanero", que, por su insignificancia, no está señalada en las cartas de navegación, aunque es muy conocida por los marinos del país.

Al chocar el vapor se le abrió una enorme brecha por la que entró gran cantidad de agua. El capitán y los prácticos, ante la inminencia de que el vapor se fuera a pique, dieron marcha atrás, quedando situado el vapor de costado a la izquierda del puerto.

Con toda clase de precauciones, un remolcador de la Casa de Tomás Lerchundi intentó, sin conseguirlo, desvarar el vapor.

También intentaron hacer esta operación otros remolcadores.

Aunque el vapor se encuentra en grave peligro, se espera salvarlo.

Resultó herido un marinero del citado vapor, que fué arrebatado por las olas.

ARROLLADO POR UN TRANVIA

BILBAO. — Un tranvía de la línea de Durango arrolló al anciano de 65 años Felipe Inchauso, que, en grave estado, fué llevado al hospital.

Teatro-Cine Parisiana
 Empresa S. R. G. E. - Teléfono 1243

Compañía GARCIA LEON-PERALES
 Primera actriz, Socorrito González

Funciones para hoy, sábado

Tarde, a las 6'15

LA PERULERA
 (Éxito)

Noche, a las 10'15

PEGAME, LUCIANO
 Éxito grande

Mañana, tres funciones

SI USTED NO CREE EN LA PROPAGANDA, PREGUNTE A SUS AMIGOS QUE HAYAN VISTO

La canción de la estepa

y le repetirán lo que la crítica, en general, ha dicho de esta magnífica producción.

LA WRENCE TIBBETT

el barítono de la "voz de oro"

Stan Laurel y Oliver Hardy

son los artistas que avaloran esta película.

Música de FRANZ LEHAR.
 Dirección de LIONEL BARRYMORE.

Como las grandes obras de teatro no se cansa usted de verlas, deleitándose en la música,

La canción de la estepa

será la película que verá más de una vez y encontrará en ella nuevos alicientes que lo harán inolvidable.

constituye el verdadero éxito de la obra.

HACIA LA NORMALIDAD

VITORIA. — En vista de que la situación continúa tranquila, hoy se ha levantado la incomunicación a los detenidos con ocasión de los pasados sucesos.

SE MATA AL CAERSE POR UNAS ESCALERAS

BILBAO. — Al ingresar en el hospital falleció Prudencia Andueza, de Lejona, que sufrió gravísimas heridas al caerse por las escaleras de su domicilio.

CLAUSURA DE UN SINDICATO

BARCELONA. — Comunican de Villanueva y Geltrú que por disposición de las autoridades ha sido clausurado el local que ocupaba el Sindicato Unico.

LA ESCUADRILLA DE HIDROS ITALIANA

LISBOA. — Después de llegar a la Guinea portuguesa los "hidros" italianos han permanecido durante todo el día de hoy limpiando los motores. Se cree que del 5 al 6 de enero emprenderán el gran salto al Océano.

Boletín meteorológico

EL TIEMPO QUE HACE

Amaneció el día ligeramente nublado, si bien ya entrada la mañana las nubosidades se disiparon, y lució el sol.

Este estado fué poco duradero, y el estado nuboso volvió por sus fueros, empañando el por completo.

Por la tarde continuó, no logrando cristalizar.

La temperatura fué algo más benigna.

SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL

En el Atlántico, al Occidente de las Islas Británicas, existe una gran zona de mal tiempo que produce muchas lluvias y muchos vientos en el archipiélago inglés y en el Canal de la Mancha.

En Francia y en el Norte de Italia se registran muchas nieblas.

Persiste en el Mediterráneo occidental un centro borrascoso. Las presiones altas residen al Sur de las Azores.

En España el cielo está con muchas nubes y se registran lluvias en Galicia y Cantabria.

La temperatura máxima de ayer en nuestra península fué de 17 grados en Almería, y la mínima de hoy ha sido de 4 grados bajo cero, en Avila.

En Santa Cruz de Tenerife la máxima de ayer fué de 21 grados y la mínima de hoy ha sido de 15 grados.

En Madrid la máxima fué de 6 grados y la mínima de hoy ha sido de 2 grados.

En Zaragoza la máxima fué de 9 grados y la mínima ha sido de 3 grados; lluvia recogida en Zaragoza, 9 litros por metro cuadrado de terreno horizontal.

Tiempo probable hasta el día 27 a 7 horas: Cantabria y Galicia, vientos fuertes del tercer cuadrante y chubascos, marejada; centro de España, tiempo inseguro; Cataluña y Levante, tiempo de ligeras lluvias; Andalucía, vientos del Oeste y tiempo inseguro.

Navegantes: Habrá marejada en el Cantábrico, golfo de Cádiz y mar ibérico.

CONFEDERACION SINDICAL HIDROGRAFICA DEL EBRO

Las lluvias fueron ayer generales por toda la cuenca del Ebro. Los mayores valores se midieron por las comarcas centrales de la misma, con nueve litros por metro cuadrado en Zaragoza y El Bocal y 20 en Uncastillo.

Hoy el cielo era nuboso por todas partes, llovía aún en Jaca y nevaba en Reinosa y Montenegro de Cameros.

La temperatura ha aumentado y las mínimas ya no descienden bajo cero, sino en los pueblos más elevados, en los que Benasque (Huesca) y Olvega (Soria) registraron esta mañana 5 grados bajo cero.

Las opiniones expuestas por los colaboradores nolleven aparejada la solidaridad del periódico con ellas. Esas opiniones quedan siempre a la exclusiva responsabilidad de sus autores aunque en ocasiones coincidan con el criterio del periódico.

Para las obras



del templo del

Suma anterior, 2.887.827'26 pesetas. Corte de Honor.—Donativos recibidos por las señoras y señoritas auxiliares Antonia Flor de Aranguren, Eulalia Fuentes, Cristina Aragüés, Josefina Aragüés, Concepción Callizo, Pilar Calvo, Carmen Castillo y Asunción Martínez:

Doña osefa Aragüés de Ríos, 100 pesetas; doña Visitación Monje, 10; una devota, 2; unas devotas, P. P., 5; doña María Luisa Brabos, 5; doña Bonifacia Theus, 10; doña Alberta Ariza de Jimezo, 5; doña Carmen Grijalvo, 1; doña Juana Palacio, viuda de Aramendía, 200; doña Petra Benítez de Isábal, 25; doña Susana Puyol, 5; doña María Sein Echaluce del Olmo, 5; doña Francisca Huerta de Villarroya, 50; doña Sofía Dronda, 25; doña Balbina Nasarre, 5; doña Agustina Bribián y Eugenia Alvarez, 0'55;

doña Pilar Mañén Bailarin, 25; doña Emilia Fuertes, 25; doña Pilar Torres de Iranzo, 200; C. F., 5; doña Manuela Sanz, 5; una devota, 5; P. G., 25; doña Lucía Laclaustra, 250; doña Felisa Moliner, 2; doña Carmen Bandrés, 5; doña María González, 25; doña Rosa Soler, 5; doña Natividad Monforte, 5; doña Emilia Andrés, 25; doña María del Pilar Laclaustra, 25; E. G., 25; doña A. B., 10; doña María Balaguer de Shmit, 15; doña Constantina Moliner, 5; doña A. G. B., 5; doña María Vallespín, 5; doña Pilar Serón, 5; doña Pilar Jiménez, 5; una devota, 10; doña Antonia Palacio, 10; doña Carmen Castro, 25; señorita Cristina Aragüés, 100; doña Benita Val, 10;

doña Carmen Guerin, 5; doña Carmen Gracia, 5; doña Mercedes Sancerri, 10; doña Pilar y doña María López, 5; doña Rosario y doña Concepción Serrano, 1; doña María Días, 1; dos devotas, 10; doña Milagros Ayora, 5; dos devotas, 4; una devota, 5; otra devota, 10; doña Rosario Aznar, 10; señorita María Domínguez, 25; doña Amalia López, 5; doña Teresa Roncal, viuda de Blasco, 1.000; una señora, 10; doña Josefina Marco, 25; señor deán de Valladolid, 25; una señora devota, de idem, 25; una señora devota, de idem, 5; una señora devota, de idem, 5; doña M. A. y P. S., 10; doña E. A. S., 50; doña Candelaria Arnal y una señora, 4; doña Ildefonsa Cuerto, 25; doña Pilar Abad, 5; doña Julia Ostalé, 3; doña Timotea Ubide, 5; doña Pascuala Abella, 5; doña Dolores Gómez de Urtasín, 25;

doña Francisca Casado, 10; doña Mauricia Palomar, 25; doña Mercedes Vicente, 50; doña Mercedes Tobeñas, 5; doña Francisca Jimeno, 10; doña Clara Gracia, 20; una devota, 5; J. J., 5; señorita María Calvo Bernal, auxiliar, 100.

Suma y sigue, 2.890.710'65 pesetas. Doña Teresa Calvete, dos monedas de oro de 25 pesetas.

Doña M. B., en memoria de sus padres, una moneda de oro de 25 pesetas.

Recibido en nuestra Administración: Recaudado por los niños y niñas de los colegios del pueblo de V. abella, 18'60 pesetas.

NEGROLOGICAS

El día 15 del actual falleció cristianamente en la ciudad de Zaragoza la distinguida señora doña Asunción Zubizarreta Laborda de F. Sanguino.

Dama de acendradas ideas religiosas y virtudes cristianas, de noble corazón y elevados sentimientos, que puso a prueba en todo momento, practicando la caridad, de su paso por la vida ha dejado huellas imborrables y cariños impercederos.

Las misas que se celebren el día 29 del actual, desde las siete a las doce, en el altar mayor de la parroquia de San Miguel de los Navarros (Zaragoza), en la parroquia y convento del Carmen, de Jaca (Huesca), en la parroquia y religiosas Teresianas de La Almunia de Doña Goda (Zaragoza) y en Talavera de la Reina (Toledo), en las parroquias de Santa María y Santiago, en los conventos de Carmelitas y Benitas y en la capilla del Hospital municipal, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

El testimonio del dolor producido por la muerte de doña Asunción Zubizarreta se pondrá de relieve en estos actos religiosos, a los que asistirán sus numerosos amigos y relacionados.

A su esposo, don Antonio F. Sanguino; su hijo, don Antonio; sus padres, hermanos y demás familia, enviamos nuestro más sentido pésame por la tremenda desgracia que les aqueja.

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Natividad López Gracia, Joaquín Jordán Sancho, Natividad Monforte Millán, María Esquillort Courber, Natividad Marco Lausín, Aniceto Casado Escuer, Marina Ibort Calvo, Jesús Royo Gracia, Fernando Monje Santamaría, María Luisa Gracia Artigas, Jesús Sanclemente Sánchez, María del Carmen Bruned Usón, Victoria Cortés Nicuesa, María del Pilar Cartiel Gimeno, Carmen Simón Gálvez.

DEFUNCIÓNES

Prisca Casaura, 79 años, camino San José, 159; Carlos Belana, 4 meses, camino Casablanca, 81 duplicado; Antonia Pascual, 64 años, Larrraz, 2; Rosa Pló, 84 años, Colón, 4; Salvador Elayo, 45 días, Jesús, 8; Pila Ferruz, 52 años, Santiago, 13.

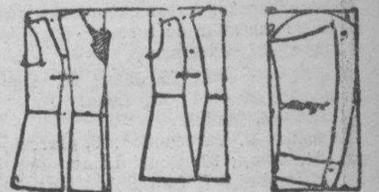
ACADEMIA

CENTRAL DE CORTE Y CONFECCION

inventora Pilar Ferrer

profesora doña Antonia Clements

En esta acreditada Academia, en donde se da la enseñanza más completa por la exactitud del corte y esmerada confección, toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponente en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.



SAN MIGUEL, número 14, tercero

Clases para obreras, de 6 a 8 tarde. Particulares especiales para el estudio de profesoras en este arte.

(85) **ERICH MARIA REMARQUE**

Sin novedad en el frente

NOVELA

Traducción del alemán por **EDUARDO FOERISCH y BENJAMIN JARNES**

Editorial España-Madrid

Al irme, me besa, me regala un retrato de él. Allí está con su uniforme de quinto, apoyándose en un velador cuyo pie está construido de ramas de abedul sin pulir: Detrás hay un bosque pintado en la tela. Sobre el velador hay un vaso de cerveza.

La última noche en casa. Todos callan. Me voy temprano a la cama; palpo las almohadas, me aprieto contra ellas; hundo entre ellas mi cabeza. Acaso ya nunca me acueste en otra cama de almohadas de pluma.

Mi madre entra, ya muy tarde, en mi cuarto. Me cree dormido. Finjo dormir. Hablar, estar los dos despiertos, es demasiado penoso.

Así está sentada, casi hasta el amanecer, aunque padece físicamente, y a veces, el dolor la encorva. Al fin, no puedo resistirme, finjo despertar.

—Vete a dormir, madre. Te estás enfriando.

Dice:

—Puedo dormir bastante, cuando no estás.

Me incorporo.

—Madre, no voy en seguida al frente. Antes voy a estar cuatro semanas en el campamento de barracas. Quizá desde allí venga algún domingo por aquí.

Calla. Después me pregunta en voz baja:

—¿Tienes mucho miedo?

—No, madre.

—Otra cosa iba a decirte... Ten cuidado de las mujeres en Francia. Son malas.

¡Madre, madre! Para tí soy un niño... ¿Por qué no voy a reclinar mi cabeza en tu regazo, llorando? ¿Por qué he de ser siempre el más fuerte, el de más calma? Yo también quisiera llorar alguna vez, ser consolado. Porque, realmente, apenas soy algo más que un niño. Aún están colgados en el armario mis pantalones de muchacho. ¿Hace tan poco tiempo! ¿Por qué ha pasado ya?

Con la serenidad que puedo, le digo:

—Donde nosotros estamos, madre, no hay mujeres.

—Ten mucho cuidado allí en el frente.

¡Madre, madre! ¿Por qué no he de cogerte en los brazos, para así morir juntos? ¿Qué pobres animalejos somos!

—Sí, madre. Tendré cuidado.

—Todos los días rezaré por tí, Pablo.

¡Madre, madre! Vamos a levantarnos, a echar a andar por esos años huídos, hasta arrojar de nosotros toda esta miseria. ¡Hacia atrás, hacia tí y hacia mí, hacia nosotros solos, madre!

—Acaso puedas lograr un destino que no tenga tanto peligro.

—Sí, madre. Pueden destinarme a la cocina. Eso estaría bien.

—Acéptalo, ¿oyes? Aunque murmuren los otros.

—De eso no me preocupo, madre.

(Continuará)

NOTICIAS DE TERUEL

(Por teléfono)

OBSEQUIO A LOS PRESOS

Con motivo de la festividad de la Pascua, el gobernador civil, don José García Guerrero, y el militar, don Isidoro Ortega, han obsequiado a los presos de la cárcel con comida y cena extraordinarias.

Con este motivo, asistieron al reparto ambas, todas las autoridades y personalidades de la población.

El caritativo rasgo de ambos gobernadores está siendo unánimemente elogiado.—CANO.

DESPUES DE LOS CONFLICTOS SOCIALES RESUELTOS

El gobernador civil ha recibido muchas felicitaciones y adhesiones de corporaciones, entidades y particulares

En crecido número vienen afluyendo estos días al Gobierno civil las felicitaciones y adhesiones a don Juan Díaz Caneja, por su especial tacto y acertado tino en resolver los conflictos sociales que han venido surgiendo en Zaragoza y su provincia.

Estas felicitaciones y adhesiones han sido formuladas personalmente o por medio de laudatorias comunicaciones por corporaciones oficiales, Ayuntamientos, entidades diversas y numerosas personas de todas las clases sociales. El gobernador ha trasladado al Gobierno estos sentimientos de adhesión y respeto.

DE PITON A PITON

LA TEMPORADA ESPAÑOLA.—"REVERTITO"

El sobrino de su tío y el hijo de su padre no es un torero-fenómeno de los que aparecen y se colocan en un año. Paso a paso, afirmándose cada día más en su fama de purista del volapié, consideramos a Manolo García como una figura muy estimable del toreo moderno, con condiciones para ganar gloria y dinero si los toros le dejan, que hasta ahora no le dejaron, pues lo mismo fué tomar la alternativa que salir de una enfermería para entrar en otra. Y siempre con cornada grande, de las que quitan de un medio durante bastantes días.

En alguna otra ocasión, durante la temporada, hicimos el elogio de "Revertito" en el momento en que se perfila para matar: despacio, con línea, dejándose ver del toro y del público, llevando la muleta debajo del hocico del enemigo. Instante de suprema belleza de un matador de estilo, que va a dejar saborear la emoción de una gran estocada.

Además, "Revertito" torea muy bien, con conocimiento de lo que hace. Es quizá "frío de cuello" muchas veces. Soso, si no torea a gusto. Pero en los momentos en que se cree no hay frialdad ni sosería que valga y llega donde no pueden todos.

Este año recibió dos cornadas graves, ya de matador de toros, que le hicieron perder corridas y sitio en el ruedo. Si en la próxima temporada le respetan los toros y él se confía, puede ganar muchos puestos en el escalafón.

Llevó bien la temporada novilleril a comienzos de año, con un corte de oreja en Madrid, y cuajado, en buenas condiciones para cambiar de categoría, se hizo "doctor" el 31 de mayo, en Cáceres. Le cedió los trastos Antonio Márquez, presenció la ceremonia Marcial y los toros fueron de don Celso Cruz del Castillo.

Confirmó el doctorado en Madrid el día del Corpus—19 de junio—y actuó de padrino Antonio Posada y testigo Martín Agüero. El ganado fué de la yuuda de Bueno.

Las dos cogidas mencionadas ocurrieron el 6 de julio, en Madrid, y el 10 de septiembre, en San Martín de Valdeiglesias.

Estas son las catorce corridas que toreó de matador de toros:

- Mayo.—31, Cáceres.
- Junio.—8, Dax; 15, Jaén; 16, Algeciras; 19, Madrid; 22, León.
- Julio.—6, Madrid.
- Agosto.—2, Valdepeñas; 3, Barcelona; 24, Alcoy; 31, Constantina.
- Septiembre.—7, San Sebastián; 10, San Martín de Valdeiglesias; 28, Madrid.

Estoqueó tres corridas andaluzas, cuatro salmantinas, cuatro castellanas y tres de diferentes regiones.

POLIORAMA DEPORTIVO

Algo de lo que era el atletismo griego

Final

Entre otras proezas, que deben ser también puestas en cuarentena, figuran las que la leyenda atribuye a Fallos, muy renombrado por su flexibilidad y su agilidad, que le permitían ganar todas las pruebas de salto en largo; logró un día saltar cerca de catorce metros, si hemos de dar crédito a los escritores de la época.

Conviene hacer notar que los saltadores griegos hacían uso de alfileros, arrojándolos en el momento en que dejaban el suelo; sin embargo, es muy dudoso que los catorce metros pudieran ser salvados de un solo salto. Cator, que es actualmente el campeón mundial de esa especialidad, no ha podido aún alcanzar a los ocho metros, y de ocho a catorce hay una buena diferencia. Además, a los mejores saltadores que se presentan en los estadios actualmente les cuesta trabajo franquear catorce metros en tres saltos, según las reglas admitidas para el triple salto. Todos están bien lejos de poder igualar aquella proeza.

Es un hecho conocido que Nerón, el sanguinario Nerón, fué un héroe de los Juegos Olímpicos.

Hacia el año sesenta y seis de la Era cristiana fué a Grecia con una escolta de cinco mil hombres y tomó parte en numerosas pruebas de los Juegos, ganándolas todas sin grandes dificultades; pues, llenos de miedo, sus competidores se dejaron distanciar complacientemente, y los árbitros se apresuraron a poner a los pies de su temible huésped las coronas debidas a su mérito.



Una, dos, tres, cuatro, cinco, seis guapas chicas. Parece que están sacando de un pozo, bajo las indicaciones de otra, algo que pesa mucho, pero no es eso. Se trata de un ejercicio de tracción de cuerda simplemente.

Recibió, además, según se dice, a título de recompensas, la cantidad de 250.000 dracmas.



Seguramente habrán leído ustedes "eso" del palizón que nuestro compatriota Mateo de la Osa le pegó a un tal Fiencello, en fecha lo suficientemente cercana para recordarla con exactitud.

Pero lo que acaso desconozcan es que Fiencello es tramoyista de oficio. En el Gran Metropolitano, de Nueva York, cargaba él con todo un decorado como quien carga con la tablilla de avisos. Es un hombre fortísimo. Hubo un tiempo en que Fiencello quiso ser actor; pero era demasiado grande, y no servía. Entonces se metió a boxeador.

Ahora se explica "aquello..." Bueno, pues al despertar, Fiencello entreabrió el ojo sano, y suplicó: —¡Que levanten el telón!

Se creía que le había caído encima el del Metropolitano, que pesa cerca de una tonelada.



Jaumandrú, Sauca, Sorribas, Epelde, Estanis, Salas, Calvar, Tomás, Zorroza, Perico y Cavia, han marchado a Gijón para enfrentarse con el Sporting.



Nuestro paisano Nogués, que reapareció en el "Barsa", cuya meta defendió con el acierto y el arrojo en él característicos.

Los rojillos que se enfrentan en Pamplona a los del Osasuna son: Hernández, Valverduc, Jiménez, Piquerul, Daudén, Castillo, Piloto, Arteaga, Cúpóns, Padrón y Bonillo.

En Gijón arbitra Navaz, y en Pamplona el gran Vallana.

Repetimos: ¡buena suerte, muchachos!

Del encuentro Patria-Logroño

El "match", que ha despertado gran interés, se celebrará a las tres de la tarde de mañana, domingo, en el campo de Torrero.

Arbitrará el señor Saracho.

Los socios del Patria tendrán entrada libre en el campo y los socios



Samitier se va a transformar en el futbolista de las grandes sorpresas. Ahora ha reaparecido con el Barcelona, después de solicitar que le dieran la baja, y ha demostrado que es el jugador genial de siempre. ¿Qué hará mañana?

del Iberia pagarán solamente media entrada.

Los pases de favor extendidos por el Iberia no serán válidos y si los extendidos por el Patria para su campo del Arrabal.

Precio de la general, 2 pesetas, y preferencia 3'50.

Venta de localidades, en el kiosco de Royalty.

Con relación a este partido el Iberia nos comunica lo siguiente:

"La Junta directiva del Iberia S. C. accediendo a solicitud que ha recibido del C. D. Patria Aragón, ha concedido a éste su campo de Torrero para los próximos partidos de Liga que el club subcampeón tiene que jugar con el C. D. Logroño y con el Osasuna de Pamplona los días domingo 28 de diciembre y jueves primero de enero, respectivamente.

El Iberia ha renunciado a la compensación que reglamentariamente le corresponde por esta cesión y ha obtenido a cambio (de la amabilidad de los directivos del Patria) que se bonifique a los señores socios del Iberia con el 50 por ciento del precio de las localidades.

La importancia de los partidos anunciados y la consideración que se guarda a los señores socios del Iberia son motivo más que suficiente para que éstos, previa presentación del recibo correspondiente al mes de diciembre se apresuren a recoger las entradas para los dos partidos mencionados.

En ambos partidos quedan sin efectividad los pases que el Iberia S. C. tiene concedidos, ya que siendo el

NOTAS DE ENSEÑANZA

PROVISION DE DESTINOS

En virtud de hallarse cumpliendo el servicio militar se accede a lo solicitado por varios opositores y, en su consecuencia, se anulan los siguientes nombramientos:

El de don Fernando Nuez Castán, para la escuela de Muñoz (Soria).

El de don Félix Carriedo para la de Chia (Huesca).

El de don Manuel López para la de Vea (Soria).

El de don León Saura para la de Aragüés (Huesca).

Estos opositores pertenecen a la primera lista de las publicadas en la "Gaceta de Madrid" y las escuelas que dejan vacantes serán adjudicadas en su día a opositores en expectativa de destino.

PREMIOS A LOS MAESTROS

La comisión nacional de la Mutualidad escolar ha resuelto el concurso para adjudicar los cien premios de 200 pesetas cada uno a otros tantos maestros nacionales, en vista de los méritos aportados por cada uno de ellos en virtud de convocatoria aprobada por la mencionada entidad.

Los cien premios se distribuyen entre cincuenta maestros nacionales y otras tantas maestras.

CONCURSOS

Ha sido abierto concurso para proveer en propiedad las plazas de profesora numeraria vacantes en la Escuela Normal de Santiago, de nueva creación, entre profesoras normales procedentes de la Escuela de Estudios Superiores del Magisterio en expectativa de destino, comprendiendo las siguientes disciplinas:

- Gramática y Literatura castellanas; Pedagogía, su historia y rudimentos de Derecho y legislación escolar; Geografía, Historia, Matemáticas, y Física, Química e Historia Natural.

Patria quien organiza son los que este club tiene concedidos los que tienen validez".



La U. C. I. ha confeccionado ya el calendario de las principales pruebas ciclistas para el año entrante.

Es este: Febrero.—Día 8.—Cross Country Internacional en París.

Marzo.—Día 22.—Milán-San Remo y Vuelta a Flandes.

Abril.—Día 5.—París-Roubaix. 12.—París-Bruselas.

19.—París-Caen. 26.—Gran Premio Wolber.

Mayo.—Día 3.—Circuito Vandois. Días 4 al 29.—Vuelta a Alemania, en diez etapas.

10.—Circuito franco-suizo. 10 al 31.—Vuelta a Italia.

13 al 17.—Vuelta a Bélgica. 17.—París-Rennes.

Días 30 y 31.—Burdeos-París. Día 31.—Campeonato de Zurich.

Junio.—Día 7.—Gran Circuito Neufchatellois, en Chaux-les-Fonds.

Día 21.—Vuelta al lago Leman. Día 28.—Vuelta al NO. de Suiza y Vuelta a Praga.

Días 30 junio al 26 Julio.—Vuelta a Francia.

Julio.—Día 12.—Gran Premio François Faber, en Luxemburgo.

Agosto.—Día 2.—Circuito de los Glaciares, en Austria.

Días 2 al 9.—Bruselas-Torino. Día 9.—Gran Premio de la Exposición de Berna (criterium amateur).

Días 11 al 14.—Vuelta al País Vasco. 16 Agosto.—Gran Premio de Iverdon.

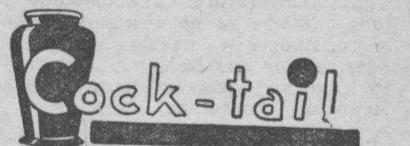
Día 26.—Campeonato del Mundo en Copenhague.

Septiembre.—Días 4 al 7.—París-Brest-París.

Días 6 al 13.—Vuelta a Cataluña.

Octubre.—Día 3.—Criterium de la Montaña, en Suresnes.

Día 25.—Vuelta a Lombardia.



Los árbitros de casa jugaron, por fin, el día que tenían anunciado.

Fué un ratito nada más, porque las nubes, hinchadas de agua, estropearon el asunto.

Ello, no obstante, aún nos fué dable recordar al Ostalé que formaba con

REPORTAJES DE 'LA VOZ DE ARAGON'

En Zaragoza se ha gastado este año en turrónes cerca de dos millones de pesetas
Y más de 160.000 pesetas en animales de pluma y pelo



Las barras de turrón, alineadas sobre el mostrador, muestran a la voraz curiosidad del comprador la pureza de sus componentes. Mientras tanto, la balanza mecánica se "contonea" dulcemente...

Yo te juro, lector, puesta la mano sobre el quinto espacio intercostal, que nunca hubiera catalogado a Zaragoza entre las ciudades aficionadas a la carne alada y al rico y alimenticio turrón. De gallina se ha puesto mi envoltura epidérmica al comprobar—con estos ojos que se ha de comer la tierra—la mareante cifra de pantagruélicos festines que se pueden celebrar con la enorme cantidad de animales—pluma y pelo, todo comprendido—sacrificados estos días.

Siempre he creído que, como yo, mis conciudadanos eran gente más habituada al consumo de tubérculos y legumbres que al saqueo legalizado de gallineros y confiterías. Pero no he tenido más remedio, ante la evidencia de tan aplastante realidad, que apearme del rucio de mi error. ¡Yo, que siempre he cumplido al pie de la letra el quijotesco consejo: "Come poco y cena más poco, porque el estómago es la oficina donde se fragua la salud de todo el cuerpo". Desde hoy, ¡insperos!, "abrenunciaré" de todos mis preventivos principios, y si no puedo comer más que judías, procuraré "ilustrarlas" lo mejor posible, para que no sientan plaza de ignorantes en la estomacal oficina.

Porque, lo que yo digo: un Sancho Panza más, ¿qué importa al mundo?

Nadie ignora que Zaragoza es uno de los centros industriales de España donde mayor cantidad de turrón se elabora, hasta el punto de exportar grandes cantidades de este dulce y delicioso manjar a las capitales de primer orden.

Actualmente se elaboran en Zaragoza turrónes de todas clases, calidades y precios, habiendo adquirido una justísima fama el rico guirlache zaragozano.

A pesar de que el precio de las materias primas empleadas en la elaboración de turrónes ha sufrido un alza considerable, el público no se retrae lo más mínimo, alcanzando la cifra de pesetas gastadas este año en turrón una cantidad que bate con ventaja el "record" establecido el pasado año.

La impresión general es la de que los zaragozanos procuran endulzar la vida de la mejor manera posible. Y hacen muy requetebién, porque... para cuatro días que va a vivir uno...

LA PRODUCCION TOTAL DE TURRON

No hemos podido resistir a la tentación de saber, aproximadamente, la cantidad de turrón elaborado estos días. Y gracias a que existe en Zaragoza una Asociación de Confiteros, dignamente presidida por don Esteban Sánchez, hemos conseguido nuestro objeto casi con exactitud.

Los datos facilitados por el señor

Sánchez y el delegado de compras de la Asociación, señor Cuartero, responden a las siguientes cifras:

Azúcar, 100.000 kilogramos; almendras, 30.000 idem; avellanas, 5.000 idem; piñones, 4.500 idem, y huevos, 18.000 docenas.

Como con estas materias primas pueden llegar a elaborarse 155.000 kilogramos de turrón, resulta que, calculando en siete pesetas el precio medio del kilogramo, toda esta montaña de rico turrón está valorada en—¡pásmense ustedes!—un millón, ochenta y cinco mil pesetas.

Y no para aquí la estupefacción. Como hay industrias de esta plaza que efectúan parte de sus compras sin la directa intervención del se-

Ahora el comprador no se siente atraído por la "espiritualidad" de la presentación y el colorido más o menos brillante del objeto presentado. Es eminentemente materialista: "Dos kilogramos de "esto" y cuatro de "aquello". No hay que ponerlo en duda. Hasta el turrón ha salido ganando con el positivismo de la época.

Las clases preferidas, en escala descendente, son: Jijona, mazapán (en todos sus diversos aspectos), guirlache y el llamado de "tabla".

Como puede verse, el comprador de turrón de aquestos tiempos es positivista por excelencia. Mucho y bueno, cueste lo que cueste.

LOS DE LA BLUSA

Como en años anteriores los tu-



ñor delegado de la Sociedad, hay que aumentar en una mitad la cantidad antes citada, pudiendo asegurarse, sin experimentar el menor asomo de remordimiento, que la cantidad gastada estos días por los zaragozanos en adquirir turrónes se aproxima a los dos millones de pesetas. ¡Cerca de dos millones de pesetas en turrón! Estoy verdaderamente enterrecido.

EL POSITIVISMO DE LA EPOCA Y EL TURRON

No vamos a entrar en detalles de cómo se fabrican las distintas clases de turrón, por ser de todos sobradamente conocidos.

Lo que sí queremos hacer constar es que el positivismo de la época ha influido de una manera alarmante en los compradores de turrón.

Aquello de "irse la vista" tras una de aquellas cestitas ataviadas como novia en día de boda, es tan raro, que los contados casos existentes en la actualidad pueden contarse con los dedos de una sola mano.



Una de las tradicionales garitas donde varias mujerucas, arrugadas por el inclemente frío de la dura invernada, proporcionan, por poco dinero, turrón bueno y barato.

rroneros de Alicante y Jijona, ataviados con sus clásicas blusas, han instalado sus garitas en los acostumbrados patios. Siempre contestan lo mismo. Ante la inevitable pregunta, dicen, moviendo lentamente la cabeza:

—Mal. El negocio ha sido mediano. Lo justo para vivir sin trampas... que ya es bastante.

LOS ANIMALES DE PLUMA Y PELLO SACRIFICADOS ESTOS DIAS

Como en estos días es inevitable el sacrificio de animales de pluma y pelo para celebrar gastronómicamente las clásicas Pascuas de Navidad, hemos entrevistado a una popular "pollera" del Mercado Nuevo:

—¿...?
—La cantidad de aves y conejos sacrificados estos días ha alcanzado una cifra extraordinaria.

—¿...?
—Un poco menos que el año pasado.

—¿...?
—Calculando en globo lo vendido estos días, sobrepasa la cifra de 160.000 pesetas.

—¿...?
—Los pavos se han pagado a precios que fluctúan entre las 25 y 50 pesetas; los capones, de 9 a 12; los pollos, de 5 a 8, y los conejos, de 3 a 4 pesetas.

Como ves, lector, los zaragozanos se han tratado a cuerpo de concejal. Bien; lo que se dice bien de verdad.

Sería curioso hacer una estadística de la cantidad gastada estos días en purgas. ¡Oh, la de revoluciones "intestinales" que habrán tenido que sofocar los zaragozanos!

J. M. PEÑA

DESPUES DEL ENCUENIRO EN ANZANIGO

El general Las Heras murió ayer, en Huesca, a las seis de la tarde

La primera noticia en Zaragoza

Ayer por la mañana se recibió la noticia de haber fallecido en el Hospital militar el general de división don Manuel de Las Heras.

Pronto tuvo confirmación oficial, recibiéndose en Capitanía general despachos del gobernador militar de Huesca, dando cuenta del triste suceso.

UN ATAQUE DE UREMIA PUSO FIN A SU VIDA

Nuestro diligente corresponsal en Huesca, don José María Lacasa, nos comunicó por teléfono detalles del fallecimiento.

Ocurrió a las seis de la mañana, en el Hospital militar, donde convalecía de las heridas que sufrió en la agresión de Anzánigo.

Fueron dos heridas: una en el antebrazo izquierdo, con probable lesión del paquete vasculo-nervioso cubital, y otra en la nalga derecha.

Hace cuatro días comenzó el ataque de uremia, que ha puesto fin a su existencia. Perdió el uso de la palabra. Ayer, a la una, entró en el período agónico, falleciendo cinco horas después.

DUELO EN HUESCA

Al divulgarse en Huesca la noticia del fallecimiento produjo duelo general.

Todos recordaban con grandes encomios el rasgo valeroso del general Las Heras, que probaba el temple de su alma.

Inmediatamente comenzaron a acudir autoridades, personalidades, comisiones civiles, militares, personas de todas las clases sociales al Gobierno militar, a expresar su condolencia.

LA CAPILLA ARDIENTE

En el Hospital militar se instaló la capilla ardiente, siendo colocado sobre severo túmulo rodeado de blandones el féretro donde yacían los restos del infortunado general.

A la capilla concurrieron numerosas personas, autoridades y diversas comisiones.

Hoy se dirán varias misas de Requiem en el altar levantado expofeso en la capilla.

LA FAMILIA DEL GENERAL LAS HERAS

Estaba casado el general Las Heras con una distinguida dama: doña Rosario Nasarre.

De su matrimonio tenía tres hijos: doña Concha, que está casada; doña Rosario y don Federico Las Heras Nasarre, solteros éstos últimos.

Están recibiendo infinidad de testimonios procedentes de casi todas las provincias españolas y especialmente de Huesca.

EL ENTIERRO Y HONORES MILITARES

Hoy, a las once, será el entierro, tributándosele al general Las Heras los honores militares de ordenanza.

Presidirá el duelo, en nombre del rey, el capitán general, don Jorge Fernández de Heredia. También estará representado el Gobierno y en particular el ministro del Ejército, general Berenguer.

Los honores correrán a cargo del regimiento de Infantería de Valladolid, 74, y el 5.º de Artillería a pie.

Las fuerzas serán: un batallón de Valladolid, 74, y una batería pie a tierra del 5.º, al mando del coronel señor Muñoz Barredo. Antes de despedirse el duelo las tropas harán las descargas de ordenanza ante el féretro del general.

Será una gran manifestación de duelo su entierro, concurriendo comisiones civiles y militares de todos los centros oficiales oscenses.

Otros detalles

UNA BRILLANTE HOJA DE SERVICIOS

El general Las Heras llevaba una brillantísima carrera y era de los jefes más jóvenes que figuraban a la cabeza del generalato español.

Su gesta, sobre todo en Marruecos, había sido eficazísima, tanto en la paz como durante las campañas desarrolladas en aquellos territorios.

Don Manuel de Las Heras Jiménez nació el 22 de noviembre de 1880. Ingresó en el servicio como soldado voluntario en 22 de enero de 1897, en Infantería; ascendió a cabo en abril de 1898 y a sargento en noviembre del mismo año, cuando ya era alumno de la Academia del Arma donde ingresó en septiembre del referido año. Fué promovido a segundo teniente el 5 de abril de 1900; ascendió a primer teniente en diciembre de 1903; a capitán, en agosto de 1910; a comandante, en diciembre de 1912; a teniente coronel, en noviembre de 1913; a coronel, en agosto de 1918; a general de brigada, en noviembre de 1923; y a general de división, en 13 de noviembre de 1928.

Sirvió en los regimientos de África, Ceuta, Córdoba, Melilla y Alcántara. Fué instructor de la policía internacional de Tánger; profesor de la Academia de Caides; segundo jefe de los Tabores de Tetuán y Larache; mandó el Tabor de Alcázar; sirvió

Albea aquella superior pareja defensiva, y al Velilla impetuoso que cierta vez, en el campo de piedra de la calle de Bilbao—único en el mundo—se quedó solo marcando "goals", y Dios sabe si aún seguiría de no haberse partido una ceja contra la celeberrima tapia de adobas, casi deshecha ya por entonces a causa del millón y pico de balonazos propinados por los Eguidazu, Vauda, Olaechea, Santias, Lidner y otros más.

Únicamente echamos en falta a Cenxano, el kilométrico. Su puesto bajo el marco de los "nazarenos" nadie más que él podía cubrirlo.

Pero Felipe está ausente y no había que contar con él.

Lástima grande, porque jugadas como esas de repeler un balón con el pie y marcarse él mismo un "goal" soberbio no se ven todos los días, ¿verdad?

La maldad del día impidió que tuviese realización felicísima el "bello gesto" de nuestros árbitros de recaudar una cantidad para obsequiar con turrónes a los acogidos en el Hospicio provincial.

Estos, sin embargo, recibieron el regalo prometido.

¡Bien por los "atrecillados" aragoneses!

BARCALA

LA VIDA JUDICIAL

HAY GUSTOS...

Conocíamos ya el procedimiento, que no es para molestar ni mucho menos al alumno que ha de salir reprobado del examen.

Pero, sin embargo, al estudiante que ayer ocupó el banquillo le supo a cuerno quemado la deferencia del profesor al no escribirle el suspenso en la papeleta.

Sólo así se explica que cuando el catedrático se dispusiese a reanudar su labor docente en la mañana del 6 de junio último, entrase en el laboratorio ese alumno con la pretensión de que se le estampara en la papeleta la nota de suspenso.

No valieron las excusas del profesor ante tan extraña petición y que por diversos motivos le recomendase calma.

El muchacho, cada vez más excitado, reclamaba ese que decía ser su derecho a la calificación, aunque supusiera un botón en el expediente académico.

Y se llegó por el alumno hasta empuñar una pistola—según el fiscal—y con dicha arma amenazar al catedrático, que hubo de huir ante la actitud del escolar.

En el centro docente, donde se desarrolló esta escena, se armó el revuelo que es de suponer; y el estudiante no encontró obstáculo alguno para volverse a su domicilio, donde fué detenido, siéndole ocupada una pistola inservible, a decir del informe pericial, que recogió la defensa.

El alumno negó siempre haber sacado arma para amenazar al profesor; y lo que se tomó por pistola dijo ser una llave inglesa que, en la excitación del momento, mostró, aunque sin ánimo de agredir.

El profesor y un bedel aseguraron que fué pistola y no otro instrumento lo que el estudiante llevaba en la mano, pero fueron de tal forma apremiados por el defensor, que aunque no querían dudar, titubearon, por la razón de que la seguridad absoluta, cuando las cosas no se tocan, puede darse pocas veces.

Pero, de todas formas, con firmeza lo aseguraron, porque el teniente fiscal, señor Lafuente, no retiró de su calificación, el delito de tenencia de arma de fuego, sin licencia.

Y siguió manteniendo también el delito de amenazas a funcionario público, del artículo 327 en relación con el 329 y 214 del Código penal.

Pero apreció la circunstancia atenuante de arrebató, para solicitar en definitiva se impusiera a ese escolar acalorado la pena de seis meses de prisión y mil pesetas de multa por el delito de amenazas, y la de dos meses y un día y otras mil pesetas por la tenencia del arma sin licencia.

El defensor, señor Valenzuela, sacó gran partido de la prueba, para interesar la absolución del procesado.

¡Lamentable resulta que estos actos puedan producirse, cuando la hermandad más estrecha debe de existir entre catedráticos y alumnos!

ENE

TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado del distrito de San Pablo.

Juicio. — Día 27 diciembre, a las once. Reclamación de pesetas. Don Pablo González Gimeno contra don Pedro González Gimeno.

ACTIVIDAD EDILICIA

Nuestros municipales tuvieron ayer por la mañana sesión de Permanente y por la tarde de Pleno

La reunión de la Comisión municipal permanente celebrada ayer por la mañana

A las doce del día se reunió ayer la Comisión Permanente en sesión ordinaria, bajo la presidencia del alcalde y con asistencia de los concejales señores Morón, Sancho Muñoz, Arbeloa, Vargas, Hernando, Cabeza y Ferrández.

Diremos que la sesión fué de las que se pueden calificar de "relámpago", y que un poco más de las doce y media se daba por terminada.

Comenzó con la lectura y aprobación del acta de la sesión anterior. El orden del día pasó sin discusión, quedando sobre la mesa un par de dictámenes de escaso interés, a ruego de un señor concejal. El resto de los dictámenes fué aprobado unánimemente.

Se añadió al orden del día un oficio de la Alcaldía proponiendo la organización del servicio de Montes y Jardinería, por supresión de la oficina de Montes y Parques.

Se encargará del primero de estos servicios el jefe de guardas y administrador de Montes, señor Corral, y del segundo el jardinero mayor, señor Gracia Gazulla.

En plazo próximo serán reglamentadas las correspondientes funciones.

Se propone en otro escrito de la Alcaldía, que por la Dirección de Arquitectura se proceda inmediatamente a formular un proyecto de instalación de calefacción y ascensor en la Casa Consistorial.

En el período de ruegos, el señor Vargas se interesó por la construcción de casas baratas, lamentando el estado de paralización en que se encuentran las obras.

De estas lamentaciones participó el alcalde, que en tero al señor Vargas de la reciente visita del señor Aragón y de los ofrecimientos hechos por la Sociedad Aragonesa de Urbanización y Construcción.

Se dió cuenta en el período de mociones, de una presentada por el señor Sahún, solicitando el apeo de unos árboles situados entre la Puerta del Angel y la plaza de las Tenerías.

En el último Pleno municipal del año se produce un gran escándalo a modo de traca final

A las cinco de la tarde dió comienzo la última sesión extraordinaria de pleno del año.

Presidió el alcalde y asistieron los concejales señores Pascual de Quinto, Ortega, Guiral, Horno, Faci, Li-

ria, Sahún, Palomar, Soteras, Aznar, Carcasés, Gil, Franco, Tutor, Moreno, Carbó, Castellano, Sanz, Vera, Andrés, Soláns, García Jiménez, Briz, Campos, Hernández, Palacios, Guajardo, Baile, Merino, Cabeza, Ferrer, Ferrández, Abadías, Hernando, Vargas, Arbeloa, Sancho Muñoz, Morón y Marraco.

Leída por el secretario el acta de la sesión anterior, que fué aprobada por unanimidad, se puso sobre la mesa el primer asunto del período oficial.

LA DIMISION DEL SEÑOR MARRACO

Comenzan los señores Vargas y García Jiménez haciendo el elogio de la persona del señor Marraco y exponiendo su fructífera labor municipal, puesta de manifiesto en sus diversas actuaciones.

Este dió cuenta de las causas que le obligaban a tomar tal determinación, manifestando que mientras continúan sin resolver los diversos asuntos que a él le atañen continuará sentado en los estrados como un concejal más.

El señor Cabeza usa de la palabra para considerar ofensivos algunos conceptos del escrito de dimisión presentado por el señor Marraco.

Este insiste en mantener sus palabras, sin encontrar en ellas ofensa alguna, estando dispuesto a que se lleve al Juzgado el escrito.

Igualmente piden el señor Horno, el señor Cabeza y otros concejales.

En esto se produce una violenta discusión que trata de contener el alcalde a toque de campanilla.

La dimisión es aceptada con el voto en contra de algunos concejales, en medio de gran confusión.

El alcalde suspende la sesión por diez minutos para dar lugar, en reunión secreta, a la designación de primer teniente.

Los diez minutos se han convertido en veinticinco cuando de nuevo se abren las puertas del salón de sesiones.

Y la calma se ha restablecido.

LA PROVISION DE LA PRIMERA TENENCIA

Reanudada la sesión y según las indicaciones hechas por gran parte de los concejales, se indica al señor Sancho Muñoz, pidiendo el señor Vargas que se haga por votación secreta, por no hallarse conforme con la propuesta.

Reunidas las papeletas y leídas por el alcalde, para el señor Sancho Muñoz han sido 23 los votos a favor y 16 los conseguidos por el señor García Jiménez.

Pasa a ocupar la tercera tenencia el señor Hernando, designado unánimemente.

Para ocupar la sexta se propone por la Alcaldía al señor Marraco, mas siendo también varios los votos en contra se acuerda también la votación secreta.

Por 22 votos a favor, 15 en contra y dos papeletas en blanco queda designado sexto teniente de alcalde don Manuel Marraco.

CONTINUA LA SESION

Sigue dándose lectura a los dictámenes del orden del día, figurando entre otros de menor importancia uno proponiendo que se acepte la clasificación de médicos titulares y

se interesó de la superioridad la inclusión en la misma de los barrios de Torrero y Miralbueno; otro proponiendo la reorganización de servicios en las oficinas municipales y reforma de plantillas.

Con arreglo al aumento de 25.000 pesetas en el presupuesto de 1931 se ha hecho una reforma que tiende a unificar los sueldos entre los oficiales de las diversas categorías.

Se aumentan dos plazas en la actual plantilla general.

Pasan once oficiales terceros segundos, seis segundos a primeros y uno primero a jefe de negociado.

Total, ascienden de categoría o clase dieciocho funcionarios y se corre extraordinariamente el turno para todos los demás.

Se impone la uniformidad en todos los sueldos.

Se mejora la organización del servicio.

Hay más proporcionalidad en las clases.

Se da satisfacción a los funcionarios, pudiendo llegar, en determinadas condiciones, hasta a jefes de negociado.

Cumpliendo con el Estatuto y el reglamento orgánico del Estado del año 1928.

Apruébase también el reglamento del archivo municipal.

Se admite al señor Briz la dimisión de su cargo de presidente de la Beneficencia y Casa de Socorro y agradeciendo el Ayuntamiento su fructífera labor durante su actuación.

Apruébase la reorganización del Cuerpo de la Beneficencia municipal.

Se propone la designación de los señores Val Carreres y Ramón Vinos para cubrir las plazas de médico cirujano y tocólogo, respectivamente, después de un amplio debate sobre este asunto suena la hora de ser defendido por el señor Horno.

S aprueba la organización de las plantillas del Cuerpo de inspectores veterinarios.

Otro proponiendo nuevas normas a que ha de ajustarse el pago de cuotas del retiro obrero del personal eventual al servicio de la corporación y excluyendo las referentes al personal fijo, cuyo haber pasivo satisface la corporación municipal.

Otro proponiendo que la Sociedad Aisa Hermanos, adjudicataria de las obras de cubrimiento del Huerva, continúe dichas obras aguas abajo.

Durante el amplio debate iniciado sobre este asunto suena la hora de dar por terminada la sesión, lo que advierte el señor Jordana, acordándose continúe hasta el total estudio

del orden del día, según admite el Estatuto.

Intervienen en contra del dictamen los señores Tutor y Marraco y a favor los señores Sancho Muñoz y Castellano.

Consumidos los turnos legales se aprueba el dictamen con el voto en contra de los dos concejales impugnadores.

Apruébanse los últimos dictámenes de menor cuantía.

Al disponerse a tratar sobre la provisión de la plaza de oficial mayor el señor Marraco pide quede sobre la mesa el dictamen hasta que resuelva el Contencioso-Administrativo el recurso interpuesto sobre la creación de dicha plaza.

Y se levanta la sesión a las ocho y veinte de la noche.

NOTAS DE SOCIEDAD

NATALICIO

En su casa de Agón (Zaragoza) niña doña Alicia Sarría, esposa del ha dado a luz con toda felicidad una niña, doña Alicia Sarría, esposa del funcionario del Cuerpo de Vigilancia don Sebastián Camazano.

Nuestra enhorabuena a los venturosos padres.

FESTEJANDO UN TRIUNFO

Un grupo de compañeros y amigos del culto doctor don Carmelo Aráiz, le obsequió anoche con una cena al estilo de la tierra, en la clásica Posada de las Almas, para festejar su triunfo en las recientes oposiciones a una plaza en el Laboratorio bacteriológico municipal.

Durante el ágape reinó la más franca camaradería, brindándose a los postres por la prosperidad del homenajeado.

Con este motivo reiteramos a nuestro querido amigo el doctor Aráiz nuestra cordial felicitación.

DIVERSAS

Al reseñar la fiesta de anteañoche en la Agrupación Artística Aragonesa dijimos, por error involuntario, que había amenizado el baile la rondalla de esa entidad, dirigida por el maestro Lavega, siendo así que quien la dirigió fué don Jorge Sánchez, que sustituyó al anterior en el cargo de director de la misma.

LOS PEQUEÑOS SUCESOS

LESIONADO POR CAIDA

En la plaza de Lanuza se cayó casualmente Alfonso Clavero Vidal, de 5 años. Se produjo una herida contusa en la región occipital, de pronóstico reservado. Fué curado en la Casa de Socorro.

Si vuestra sangre está viciada

si padecéis granos, erupciones, sarpullidos, humor nerpético, picazones, tos o irritación de garganta que puedan ser preparación de enfermedades más graves,

Haced vuestra cura

atended la gotera y evitaréis que se derrumbe la casa. Usad la

Esencia Zarzaparrilla

el mejor y más inofensivo depurativo de la sangre.—Frasco de 2 y 3 pesetas. Si el ácido úrico hizo ya presa en vuestro riñón y tenéis arenillas o cálculos, barro o sangre en la orina, dificultad de orinar, etc., etc., usad los más eficacisimos

Polvos diuréticos ARMISEN

que restituyen pronto a la orina y riñón sus condiciones normales. Caja para un mes de tratamiento, UNA PESETA.

FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo, 5-Teléfono 13-93

Gran Café ROYALTY

grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al CAFE ROYALTY

El más céntrico El más concurrido



¿Está su hija triste?

Es indicio de debilidad, principio de anemia. Logrará usted enriquecer su sangre y darla vigor y alegría con el activo antianémico Jarabe de

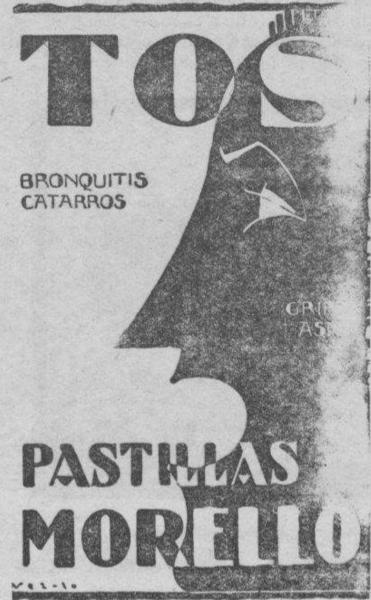
HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

TOS

BRONQUITIS CATARROS



PASTILLAS MORELLO



EN NÚMERO EXTRAORDINARIO
La Voz de Aragón
EL DIA DE
AÑO NUEVO

Constará de 36 páginas,
con gran abundancia de grabados,
copioso y selecto texto y una magnífica portada en colores.

Se venderá
al precio corriente de 10 céntimos.

Algunos de los originales que figuran en este número extraordinario:

Los cuentos se acaban, por Carmen de Burgos (Colombine).

A quemarropa, diálogo baturro, por Juan José Lorente, interpretado expresamente para LA VOZ DE ARAGON por los artistas, de la Compañía de Morano, Miguel de Llano y Pilarín Calvo.

Temas hispánicos: La Venus sedentaria, por Alberto Insúa.

La cinematografía española: Carmen Viance, por César González Ruano.

¿Qué mes del año 1930 le ha sido a usted más grato? Encuesta a la que concurren catorce bellísimas señoritas de nuestra buena sociedad, por Pablo Cistué de Castro.

Antología poética: Invierno, por Antonio Machado; Verano, por Emilio Carrere; Primavera, por Francisco Villaespesa; Otoño, por Miguel de Castro.

Las costumbres que se pierden con los años, por "Patynazo And Teixi".

Año Nuevo, ¿qué traerás?, por José García Mercada!

De pitón a pitón, por "Don Indalecio".

Poliorama deportivo, por "Barcala".

El año en sociedad, por P. C. de C.

La ruta de Belén, por Fernando Mora.

Elogio de la noche, por Fernando Castán Palomar.

Hacia un cinema nacional, por T. Seral y Casas.

Ilustraciones de Bayo Marín, "Teixi", Abelardo de la Barrera y Metro-Goldwyn.

VIDA AGRICOLA

Mercados nacionales

TRIGOS

A medida que el tiempo avanza se va consolidando una situación de mejora en el mercado de trigos.

En la actual semana han logrado estabilidad los precios mejorados conseguidos en la semana anterior, y ciertamente que las clases no son precisamente las superiores. Sin embargo, el mercado ofrece escaso movimiento. Por una parte, los compradores no adquieren muchas partidas, porque los precios no responden al rendimiento de los trigos en la fabricación de harinas. Por otra parte, la semana, pródiga en festividades y próxima la fecha en que muchas casas dedican sus actividades a las operaciones de balance y cierre de cuentas, tampoco se presta a que la movilidad del negocio sea siquiera corriente.

Las cotizaciones que se consideran corrientes en la actualidad son: trigos corrientes y tipos análogos de la provincia de Huesca, sobre 49 pesetas los 100 kilos; trigos de monte de Lérida, alrededor de 53; y trigos de fuerza de Aragón, entre 55 y 56 pesetas.

HARINAS

Para el mercado de harinas no pasan los días. Las características son exactamente iguales que hace unas semanas. Y seguramente tendremos que repetir lo mismo durante algún tiempo, si circunstancias no previstas no hacen cambiar el rumbo actual.

La producción de todas clases va saliendo con lentitud, si bien no hay necesidad de almacenar existencias, y los precios permanecen invariables, siendo los siguientes: Harinas de fuerza, a 71 pesetas; primeras, corrientes, panificables, a 65; y terceras, sobre 48. Precios todos por 100 kilos, con envase, sobre estación o en domicilio comprador en la plaza.

SALVADOS

El negocio relacionado con los residuos de fabricación ha experimentado alguna mejora. Con la mayor movilidad que han tenido y tienen las clases finas, se ha conseguido una ligera elevación de precio. Esta característica ha servido para llevar nuevas notas a los restantes salvados, habiendo conseguido igualmente mejorar la cotización del menudillo, y consolidar el precio de los salvados, o sea las clases gruesas.

Ciertamente que la época es muy propicia a la venta de salvados, precisamente cuando no puede haber sobrados piensos, pero la situación mejoró rápidamente y hasta un punto que no se creía, sirviendo ello de compensación a los fabricantes para lograr el equilibrio económico, que se resentía al no elevarse el precio de las harinas y sí el de los trigos.

Hoy se cotizan en plaza: Harina cuarta para pienso, llamada en Aragón cabezuela, a 16,50 pesetas los 60 kilos, con envase; cabezuela, conocida en Aragón por menudillo, alrededor de 6,50 pesetas los 160 litros, sin envase; y salvado hoja, sobre 5 pesetas, también los 160 litros, sin envase.

GRANOS PARA PIENSOS

En el mercado de los granos destinados a pienso se observa mayor firmeza en todos los artículos. Algunos, como las cebadas y el maíz, consiguieron con la mayor demanda una ligera mejora en los precios, mientras que las avenas quedan en situación idéntica a la anterior, si bien no lograron variación alguna en el precio.

Las operaciones son regulares y los precios, por 100 kilos, sin envase, en plaza, son los siguientes: cebadas, de 31,50 a 31,75 pesetas; avenas, a 31; y maíz a 36. No puede darse precio de habas, pues la escasez de disponibilidades es casi absoluta. Si alguna transacción se concerta es con precio indeterminado, que fijan de común acuerdo vendedor y comprador.

CARNES

No ha variado lo más mínimo el mercado de carnes. Sigue, por tanto, ofreciendo las características siguientes:

Precio del kilogramo, en canal, en el Matadero: buey y vaca, 2,80 pesetas; ternera, 3,80; oveja, 3,50; carnero, 3,50; cordero, 3,75; y cabrito, 4,50.

Al detall, se vende: Buey y vaca: con hueso, 2,50; sin hueso, 3,50; sin hueso, fina, 4. Ternera: con hueso, 3,75; sin hueso, 4,50; sin hueso, fina, 5,50. Oveja: cuello, pecho, falda y espalda, 2,75; pierna y riñonada, 3,50; costillas y chuletas, 4,00. Carnero: cuello, pecho, falda y espalda, 3,00; pierna y riñonada, 3,50; costillas y chuletas, 4,00. Cordero y cabrito: cuello, pecho, falda y espalda, 3,50; pierna y riñonada, 4,00; costillas y chuletas, 5,50. Tocino: lomo, de 6 a 6,25; longaniza y butifarra blanca, corriente, de 5 a 5,25; tocino magro, 4,25; lengua, hígado y riñones, 3,50; tocino blanco y butifarra negra, de 2,75 a 3; manteca en rama, 3,50; cabeza y espinazo, 2,25; patas, 2,75; huesos pelados, 0,50.

ACEITES

En el mercado aceitero hay gran

paralización, y las pocas operaciones que se efectúan dan la sensación de poca consistencia en los precios.

Coinciden todas las opiniones en que la situación actual del negocio es de poca estabilidad. Las fábricas van produciendo nuevos caldos, sin que tengan los solicitantes que exigen numerosas existencias. Parece ser que los compradores creen en una próxima baja de las cotizaciones, que no llega, mientras que los tenedores se oponen resueltamente a ceder a menos precio que el que se considera corriente.

Con clases selectas extrafinas, bastantes frutadas, se sa operado entre 205 y 215 pesetas, según clase; las clases finas se cotizan sobre 200 pesetas, y los aceites corrientes, de aceitunas recogidas del suelo se ofrecen, con insistencia, de 160 a 170 pesetas. Precios todos ellos por 100 kilos.

IMPRESION AGRICOLA

La semana ha sido de temperatura propia de la época invernal en que nos hallamos. Nada ha perjudicado el cambio de temperatura operado, sino al contrario. Para los cultivos es necesario que haga frío a su tiempo y no inoportunamente cuando las plantas sufren serios contratiempos con las temperaturas bajas.

La cosecha de cereales se va ase-

Mercados regionales

IMPRESION AGRICOLA

La situación agrícola en cuanto a cereales se refiere es inmejorable; los sembrados prometen una cosecha excelente por poco que la primavera ayude.

Estas últimas lluvias han retrasado un poco la recolección de remolacha, que, de otro modo, tocaba ya a su fin.

En cuanto a la oliva, cuyo fruto en algunas localidades resulta de bastante mediana calidad, ha tenido por parte de los fabricantes una elevación de precio de 50 a 75 céntimos el doble, gracias a la unión en algunos pueblos de los productores y a las gestiones realizadas en la Asociación de Labradores de Zaragoza, que sobre este asunto dió dos interesantes notas, publicadas en este periódico.

El mercado sigue con la misma paralización de la semana pasada,

gurando a medida que el tiempo avanza. Claro está que falta pasar el invierno y luego el agua de la primavera, que es agua de todo el año, pero bueno es que las plantas sigan su curso en las mejores condiciones posibles.

La recolección de aceitunas se lleva a efecto con intensidad. La cosecha actual es superior, pero el fruto deja bastante que desear. Por lo pronto, los rendimientos no son los que acostumbraban a dar las aceitunas en otros años. Los precios a que se cotizan son relativamente bajos.

GIMENO EGE

Lérida, 26 de diciembre de 1930.

Agencia REY-SULER--Coso, 8

Cambios rápidos de muebles, para dentro y fuera de la capital
Traslados en autocamiones carroads

GRANOS, HERIDAS, TUMORES, LLAGAS, GRIETAS DE LOS PECHOS. LAS CURA EL -
UNGUENTO ALMANSA
CALMA EL DOLOR, NO DEJA SEÑAL NI CIERRA EN FALSO
PVEDYTHUUL - 2,75pts
ZARAGOZA

paralización natural en esta época, en que todas las casas comerciales están realizando sus inventarios. Sin embargo, creemos que el mercado recobrará pronto alguna animación con la entrada de año nuevo.

TRIGOS

Con el mercado encalmadísimo, los precios que se hacen son:

Trigo de monte, catalán primera, de 54 a 55 pesetas los 100 kilos; idem segunda de 51 a 52; hembrillas, de 49 a 50; huertas, de 45 a 45,50; bastos de monte, de 42,50 a 43 pesetas.

HARINAS

Las harinas de calidades fuertes van saliendo con facilidad, cosa que no ocurre con las harinas blancas, que tienen que sostener en el mercado la competencia que les hacen las fábricas del exterior.

Las cotizaciones son las siguientes: Harinas de primera, fuertes, de 70 a 71 pesetas los 100 kilos; primera, entrefuertes, de 65 a 66; primera, blancas, de 62 a 64; segunda de la fuerte, de 43 a 45 pesetas; segunda de la blanca, de 42 a 44; y terceras de 23 a 25 pesetas los 60 kilos.

CABEZUELA

En este mercado se nota un poco más de animación que en la semana pasada.

Su cotización es: cabezuela, de 17 a 18 pesetas los 60 kilos; menudillo, de 8 y media a 9 los 35 kilos; salvado tástara, de 6,25 a 6,50 los 25 kilos.

GRANOS PARA PIENSO

La impresión de calma que dimos como característica general del mercado, puede aplicarse a esta sección: El maíz del país se paga de 38 a 39 pesetas los 100 kilos; la cebada recia, de 31 a 32; idem delgada, de 27 a 29; avena, de 26 a 27; vena, de 42 a 44; lenteja negra, de 42 a 43, y centeno, de 33 a 34.

ACEITES

Los aceites continúan en el mismo estado, sin diferencia de precios que, por su importancia, merezca ser recogida. La plaza opera a 22 pesetas arroba.

VINOS

Dada la escasez de cosecha habida en algunas comarcas de nuestra región, la oferta se retrae algo en espera de mejores precios.

En Daroca se hicieron algunas partidas de vino de buena clase, a 40 pesetas el alqu coast de 120 litros; en Fuendejalón, la misma medida alcanzó precios de 55 a 60 pesetas, según calidad y graduación.

LANAS

Las lanas siguen con la misma orientación y precio que en nuestra revista anterior.

J. DOMINGUEZ SIERRA

MEDICO Y ODONTOLOGO

COSO, 110-Consulta: 10 a 11 - 4 a 7

SEÑORAS

Es signo de distinción emplear para teñir sus vestidos los afamados TINTES IBERIA, que se venden en Tubos (etiqueta azul) para teñir en caliente; en Tubos (etiqueta roja), especiales para teñir, en frío, lana y seda; en Bolsitas, para teñir en frío, y Pastillas Suprema, para teñir en frío o en caliente indistintamente. Exijan esta marca que, por ser la mejor y de más espléndido colorido, le dará plena satisfacción.

DANIEL DE SAN PIO

GARGANTA NARIZ OIDOS

Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7

CINCO DE MARZO, 2 - Teléfono 48-4

POTASA

CLORURO-SULFATO
El abono que da
PRODUCCION Y CALIDAD



Potasa Reunidas S.A.
Apartado 4073
Madrid

Champan Nacional Bodegas Navarrías

(Excaba)



REPRESENTANTE EXCLUSIVO: Juan Buset - Costa, 10

CRONICAS REGIONALES

Alagón

UNA NOCHE POCO ANIMADA.— Poco animada ha sido la Nochebuena pasada. Hizo mucho frío, y por esta razón las gentes de bullicio acamparon en cafés y "tabernáculos", rindiendo devoción al "mosto".

La misa de Gallo también careció de animación de fieles; otros años la hemos visto más concurrida. La misa cantada fué ejecutada al órgano, con delicado gusto, por el sacerdote don Félix Lacambra; los villancicos gozaron de igual primicia por el ejecutante.

La misa mayor del día de Pascua tuvo más animación, resaltando el señorío de la localidad. También asistieron autoridades.

LAS FIESTAS PROFANAS. — No hubo nada nuevo: La Empresa del teatro Cubano, en su telón blanquiazul, pasó la segunda y última jornada "Carmen", interpretada por la extravagante y genial artista Raquel Meller.

La sesión de la tarde, que se dedicó a la grey infantil, tuvo el resultado práctico que toda Empresa espera.

La noche, como siempre: el señorío de domingo, que sigue con el máximo interés las incidencias de la película que el inquieto y extraordinario espectador "Cornago" coloca en la máquina. Paralta charlestonea con el piano si la escena muda lo requiere, y lo hace con sabia maestría.

Así terminó el día de Pascua. Como nota saliente diremos que llovió de tres y media a cinco de la tarde, y que no se puede pasar por el camino de marra.

Día llegará que algún Ayuntamiento lo arreglará.

LOS BAILES DE SOCIEDAD "CHAMBERI" Y "SALON PARIS". Fué la nota saliente del día de Pascua la animación tan enorme que hubo en los salones "Chamberi" y "Paris".

OTRA VEZ LLUEVE. — Ya es demasiado; así nos lo dicen algunos amigos de LA VOZ DE ARAGON, labradores; todavía los campos no saturados de las últimas lluvias, hoy hemos tenido otro chaparrón, y que por la perspectiva del cielo amenaza llover más.

Ante esta anomalía atmosférica sufre retraso considerable el arranque de remolacha, y la preparación de faenas que sucedan después.

El factor tiempo es dueño y señor, y no hay más remedio que aguantar hasta que se asegure de una vez.

NOTAS DE SOCIEDAD. — Llegó de Calahorra para pasar con sus padres las fiestas de Navidad, nuestro estimado don Luis Ossorio.

—También llegó de Calatayud con el mismo objeto don Manuel Irazo y su distinguida señora, doña Casimira Ossorio de Franco y sus monísimos hijos. — G. ANDRES.

Belchite

ASCENSO. — Por real orden aparecida en la "Gaceta" del 23 de diciembre actual, ha sido ascendido en turno de antigüedad y trasladado a Trujillo (Cáceres), el juez de instrucción y de primera instancia de este distrito, don Venancio Catalán y Antón, el que por espacio de cerca de ocho años, y con singular acierto y satisfacción ha desempeñado dicho cargo en el partido de Belchite.

A las muchas felicitaciones que con tal motivo recibe, unimos la nuestra muy cordial, a la vez que lamentamos de todo corazón la ausencia de tan digno y apreciado funcionario que en todo momento ha sabido administrar recta y cumplida justicia.

Para sustituir al señor Catalán ha sido nombrado don Isidro Siesa de Sus, juez de instrucción de Fernando Poó.

FALLECIMIENTO SENTIDO. — Ha causado gran pesar entre sus numerosas amistades el fallecimiento de Pablo Huete Amorós, particular amigo nuestro; buena prueba de ello ha sido lo visitadísimo que ha sido la morada del fallecido durante su enfermedad y el numeroso cortejo que le acompañó hasta su última morada.

A la hermana y sobrinos del fallecido enviamos la expresiva condolencia de nuestro ánimo. — JULIO VEGA.

CHOCOLATES CLASES ESPECIALES

pidanse muestras y condiciones Gimenez y Cia., s. en G. D. Jaime, 52-55 Sucursales: Manifestación, 14, Pignatelli 1, y Azoque, 24. 26 28 y 30 Teléfono 30-55

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—San Juan, apóstol y evangelista. Santa Nicerata, virgen.

Cultos.—En la santa capilla del Pilar, a las seis menos cuarto, solemne misa de infantes y por la tarde, a las cuatro, salve cantada, después del coro.

En los PP. Carmelitas, a las seis y media, misa de la Virgen y por la tarde, a las cuatro, sabatina y salve.

En Santa Catalina, a las ocho, misa de comunión para las Hijas de María y ejercicio.

En San Pablo, a las ocho, misa de la Virgen, en la capilla Carmen.

En Jerusalén, a las ocho, misa y ejercicio mensual a Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

En las religiosas Carmelitas Terciarias de la calle de Cádiz, por la tarde, a las cinco y media, cultos de sabatina y rosario.

Cuarenta Horas.—En la iglesia de los PP. Escolapios.

NOTAS MILITARES

APTOS PARA EL ASCENSO

En Oficinas Militares.—Oficial segundo don Segundo Lizama Zanuy, de la Comandancia General de Soma-tenes de la quinta región.

En Artillería. — Teniente coronel don Mariano Royo Villanova, del Parque de Armamentos y Reserva de la quinta región.

Comandantes: don Antonio Diego García, de la Comisión de movilización de industrias civiles de la quinta región; don Amado Foradadas Casellas, del quinto Ligero en Zaragoza.

Capitán (E. R.), don Laureano González de Luis, del quinto Ligero en Zaragoza.

Teniente, don Enrique Domingo Rosiats, del quinto Ligero en Zaragoza.

CONCURSO

En Artillería.—Uno se anuncia entre comandantes para cubrir una plaza de profesor en el colegio de Huérfanos de Santa Bárbara y San Fernando.

DESTINOS

En Oficinas Militares. — Archivero tercero, don Ricardo García Abellán, ascendido, del Gobierno militar de Alicante a la Capitanía general de la quinta región.

Intendencia.—Capitán, don José P. Mateo, de la segunda Comandancia a lo posible en la quinta región.

Auxiliar de primera clase, don Claudio Castillo Gutiérrez, ascendido, del Parque de Intendencia de Zaragoza a las oficinas de Intendencia de la quinta región.

Auxiliar de segunda clase, don José Sáez Vaquerizo, de la Pagaduría de haberes de la séptima región al Parque de Intendencia de Zaragoza.

LICENCIA POR ENFERMO

Se conceden quince días de licencia por enfermo, para Zaragoza, al alférez, alumno de la Academia de Artillería, don Antonio Esponera Valero.

OCULISTA Dr. G. PEREZ ALBERT

Alfonso, 28-Tel. 2623 De las clínicas oftalmológicas de Madrid y Paris. De 11 a 1 y de 3 a 5

NOTAS LERIDANAS

EL PRESUPUESTO DE LA DIPUTACION

Celebró sesión el Pleno de la Diputación provincial.

Fuó aprobado el dictamen de la Comisión correspondiente, sancionando los presupuestos generales para el próximo ejercicio económico de 1931.

FRIO Y NIEVE

Se reciben noticias de la parte alta de la provincia dando cuenta de haber caído copiosa nevada.

La temperatura es igualmente baja en esta ciudad, habiendo caído ligera lluvia casi helada, síntoma de nieves en las proximidades.

ANUNCIOS OFICIALES

Colegio Provincial de Médicos de Zaragoza

Por acuerdo de la Junta de gobierno de este Colegio, se cita a todos los médicos colegiados a Junta general extraordinaria que tendrá lugar el día 28 del actual, a las tres de la tarde, en el local de la Real Academia de Medicina (Facultad), para tratar de los asuntos indicados en las papeletas.

Zaragoza, 25 diciembre de 1930.— V.º B.º El presidente, Agustín Ibáñez Yanguas. — El secretario, Pedro Galán Bergua.

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

SUBAS

En el local de las oficinas centrales, situado en la calle de Zaporta, núm. 2, se efectuará una de ropas el día 1.º de enero de 1931.

Los efectos que se sacarán a la venta en dicho acto proceden de préstamos realizados en la Sucursal.

La relación de los mismos se facilitará gratuitamente a quien la solicite, en cualquiera de las dependencias de este Establecimiento. Zaragoza, 26 diciembre de 1930.— El gerente, Ricardo Irazo.

¿Por qué sufrir?

APLIQUESE UN EEMPLASTO

poroso americano de fieltro rojo del Dr. WINTER

donde sienta dolor y desaparecerá en seguida: catarro, bronquitis, reuma, ciática, lumbago, dolores de espalda y de riñones.

Venta en farmacias y droguerías

Pida usted un EEMPLASTO WINTER

Exija la marca registrada en la cubierta.

MARCA REGISTRADA

—Iré yo, va a salir la luna y podrá descubrirle... Venga mi capa, pronto.

—Eso no, le acompañaré a usted... ¡Qué lástima que haya usted despedido el coche...!

Las dos mujeres salieron.

Gabriela andaba tan de prisa que el ama de llaves tenía que correr para seguirla.

Al cabo de media hora de aquella marcha forzada, madame Donadieu se paró y cuando hubo cobrado aliento, dijo:

—Por aquí se instala comúnmente.

Y le llamó gritando con todas sus fuerzas.

—Señor Bertara, ¿dónde está usted?

Gabriela gritaba también:

—Padre mío, ¿en dónde estás...?

No hubo respuesta.

Todo era silencio en aquellos parajes.

A lo lejos se oían los sordos rumores de París.

Enfrente estaban las colinas de Meudon, bañadas por la blanca luz de la luna, y el río corría sin murmullo.

Las dos mujeres seguían la orilla muy cerca del agua y no habían encontrado a nadie en el espacio de más de un kilómetro.

De repente, Gabriela, que siempre iba delante, se bajó a mirar y luego se levantó dando un grito.

El ribazo, muy alto en aquel lugar, estaba cortado a pico y era resbaladizo.

Ahora bien; en el prado contiguo se hallaban esparcidos todos los trebejos de Bertara, en tanto que la caña estaba tendida aún como si su dueño acabara de desaparecer.

El corcho se veía enredado entre unas hierbas.

La luna, que brillaba en un hermoso cielo, permitía ver todo aquel cuadro de una sola ojeada.

Gabriela, aterrada, había cesado de gritar, en tanto que su compañera temblaba de pies a cabeza.

Gabriela había distinguido el sombrero de paja de su padre, sostenido en unos juncos, casi dentro del Sena.

No podía haber duda; Bertara se había resbalado y no encontrando al cance de su mano ningún punto de apoyo, se había caído al río y le había arrastrado la corriente.

No sabía nadar, y por lo tanto, había perecido...

Gabriela se llevó con desesperación las manos a la frente y luego cayó al suelo.

agentes perderían la vida antes de denunciarnos; y sólo ellos serían de temer por sus revelaciones, Gabriela nada intentará. Además, si ha seguido usted mi consejo, han debido hacerse ustedes mutuamente una donación, al postrer superviviente, de la fortuna que poseen.

—Sí, se firmó el contrato algunos días antes del enlace en esos mismos términos.

—Ya ve usted que estamos en regla; si Gabriela se muestra hostil, como está vigilada de cerca, yo lo sabré al instante, y entonces... quizás podrá usted aprovechar desde luego la donación...

—Norberto interrumpió a Rouquín con un grito de rabia:

—¡Infame!—dijo—. Si te atreves a tocar la orla de su vestido, te despedazo con mis manos.

—Despacito, señor marqués, que podían oírle a usted. Voy a indicarle un modo muy sencillo para impedir que nos veamos obligados a recurrir a ese triste expediente. Gabriela no es esposa de usted más que de nombre. Por cierto que, como marido, es usted tímido hasta lo increíble... Yo sé lo que pasa, no puede usted engañarme... Pues bien; que sea esposa de usted de veras, yo lo simplifico todo... Si Gabriela llegara a conocer los goces de la maternidad, no intentaría nada contra usted y sufriría sin quejarse para que el escándalo no recayese en su primogénito.

En aquel momento del coloquio entraron algunos convidados en el salón y los dos malvados bajaron al jardín.

Norberto estaba abrumado, Rouquín risueño.

—Le dejo a usted, señor marqués; no tengo nada más que decirle; ¡adiós!

Y antes de que el marqués hubiera tenido tiempo de contestar, Rouquín se alejó a paso rápido y desapareció de la fiesta.

Norberto volvió a los salones con aire sombrío.

La primera persona a quien encontró fué a Gabriela, a la hija del hombre a quien Rouquín acababa de condenar a muerte.

Entre aquella multitud engalanada y brillante, Norberto, el rey de la fiesta, circulaba con la muerte en el alma. Con toda su influencia, con todo su poder, era esclavo de Rouquín y debía obedecerle.

Le repugnaba la vista de aquel alegre espectáculo y temiendo que adivinaran su turbación, volvió a salir y se refugió en lo más oscuro de los jardines.

Conocía a Rouquín y sabía que su voluntad era inexorable.

Jamás cedería en su resolución.

¡Bertara esta condenado...! ¡Debía morir...! ¡Si le conservaba la vida, sería para él la afrenta, el presidio...!

COMPRA DE CREDITOS

Representación de Corporaciones y particulares. — Habilitación de Clases Pasivas. — Gestión de asuntos en las oficinas del Estado, Provinciales y Municipales. — Presentación de documentos a liquidación de derechos reales e inscripción en el Registro de la Propiedad. — Obtención de certificados de penales y últimas voluntades. — Administración de fincas.

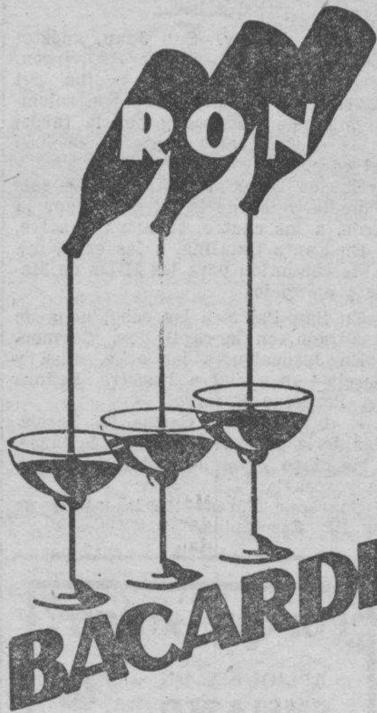
PASCUAL GARCIA y C.A, S. de C.
 Conde de Aranda, 3 ZARAGOZA Teléfono 40-08

CLINICA MURO

Sífilis — Venéreo — Impotencia
 Aplicación de los procedimientos más modernos
 Mártires, 16, pral. Zaragoza
 Arco de Cinegio

"ZUGARRA"

No hay que darle vueltas. El mejor lustre para suelos y muebles es "ZUGARRA"



RAFAEL SANTAMARIA
 MEDICO - DENTISTA
 Independencia, 18 - Teléfono 2500

PRESERVATIVOS

LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid.
 Catálogo gratis sin enviar sello

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Dr. Lambán Falcón
 COSO, 132, duplicado
 Consulta, de 11 a 1 y de 3 a 5

CLINICA DENTAL
A. MACHETTI
 D. Jaime I, 28

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia
 FUNDADO EN 1876

Funciona bajo el Patronato, protectorado e Inspección del Gobierno y con arreglo a los preceptos de garantía establecidos en el decreto-ley del 9 de abril de 1926.

Los beneficios que obtiene aumentan anualmente las reservas y, como es consiguiente, la seguridad de las cantidades que se le confían.

En 31 de marzo de 1930 tenía en circulación 89.327 libretas.
 En igual fecha el capital de los imponentes era de 46.939.328'08 ptas.
 En 1929 les ha abonado por intereses 1.289.408'01 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales, y con la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas ventajosísimas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes.

Oficinas: San Jorge, 10. - San Andrés, 14 y Armas, 30

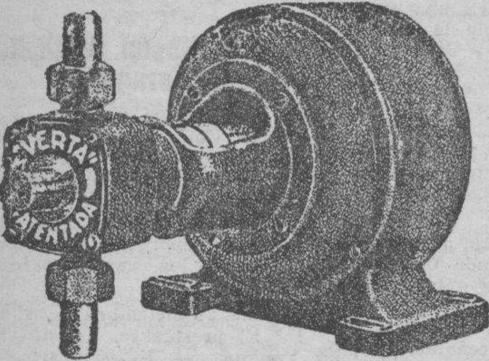
VICHY CATALAN

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar, por lo tanto, libre de microbios.

De venta en las principales farmacias y droguerías.

Administración: Rambla de las Flores, 18, entl.-BARCELONA



Bomba "VERTA"

Los mejores para usos domésticos agrícolas e industriales

JOAQUIN GUIRAL
 SAN JORGE, 6 y 8
 teléfono 3626-ZARAGOZA

MUEBLES CASTILLA

De lujo
 En planta baja

Económicos y a plazos
 En el entresuelo

ZARAGOZA

San Jorge, núms. 3 y 5 (antiguo local de Correos)

Pianos "Cussó S. F. H. A." Pianos "Chassaigne Freres"
 Pianos "Orpheus" Pianos "Ronisch"
 Pholona-Piano "Ronisch" Armonios "Christophe"

VENTA A PLAZOS

Agente exclusivo para Aragón:

E. LUNA

Don Alfonso I, 29.-ZARAGOZA

(Casas en Pamplona y en San Sebastián)

El marqués se dejó caer en un banco y allí permaneció inmóvil, como sumido en el más profundo sueño.

De repente murmuró:

—Si estuviera seguro de que ella me había de perdonar algún día, ¿qué no haría yo, Dios mío?

Y volvió a sus meditaciones.

La luna, oculta hasta entonces por las nubes, iluminó vagamente su semblante.

¡Qué cambio!

¿Quién podrá explicar los misterios del corazón humano?

Parecía transfigurado; una sonrisa singular asomó a sus labios, movió la cabeza repetidas veces, y dijo:

—Sí, eso es; y ya que Bertara ha de morir mañana... ¡hasta mañana...!

III

Bertara no habitaba en el hotel de la casa de Grenelle; Norberto le había comprado en Auteuil, no lejos del Sena, un bonito pabellón, entre patio y jardín, y el buen hombre se abandonaba allí a su pasión favorita, que era la pesca con caña.

Todas las mañanas salía de madrugada con sus utensilios debajo del brazo y una silla de tijera para sentarse.

A las doce del día volvía a almorzar y luego se dirigía otra vez a su puesto en la orilla del río.

Sólo cuando hacía mal tiempo se refugiaba en la casa.

Al día siguiente del de la fiesta en el hotel de la calle de Grenelle, Bertara se levantó muy temprano, como de costumbre, y corrió a la ventana para consultar el cielo.

El tiempo no parecía malo; algunas nubes corrían aquí y acullá, lo que era buen presagio para la pesca.

Bertara se restregó las manos de gozo; y habiéndose vestido con presteza, pasó a su comedor, donde le esperaba un refrigerio que le preparaba todas las noches madame Donadieu, su ama de llaves, una anciana gruñona, pero de excelentes sentimientos, a quien había conocido en la calle de Alemania. La pobre mujer le cuidaba como a un niño.

—No le falta nada, puede usted estar tranquila—decía a Gabriela, a quien había visto nacer y que de tiempo en tiempo iba a almorzar con su padre—; come a su gusto, y si a veces gruñe, es porque los peces no han mordido el anzuelo.

Bertara comió un trozo de carne fiambre, bebió una copa de vino rancio y salió contento con su caña al hombro.

Bajó hacia el Point-du-Jour; costó el Sena por el lado de Billancourt y por fin se paró y dejó en el suelo sus trebejos.

Un cuarto de hora después, el corcho flotaba en la tranquila superficie de las aguas.

Madame Donadieu se había levantado a las seis; cuando terminó la limpieza de la casa se fué al mercado, tornando poco después y dedicándose a preparar el almuerzo de su amo.

Bertara llegó a las doce. Había pescado un sollo de unas diez libras de peso.

—Se lo enviaré a mi hija—pensó.

Efectivamente; el ama de llaves lo llevó a la marquesa aquella misma tarde.

Bertara almorzó a toda prisa y entusiasmado con su triunfo de la mañana, volvió a la tarea más alegre que nunca.

Madame Donadieu regresó a eso de las cinco del hotel de Argental, acompañada de Gabriela, que quería descansar en la casita de su padre de las fatigas de la fiesta.

Además deseaba olvidar el odioso semblante de Norberto, contemplando la bonachona fisonomía de Bertara.

Como éste se hallaba ausente, la joven se entretuvo en hacer un ramo de rosas y claveles.

Pasaba el tiempo; se puso el sol y cerró la noche.

—Tarda hoy más que de costumbre—dijo el ama de llaves.

Gabriela comenzaba a alarmarse.

—¿A qué hora vuelve ordinariamente?

—Antes que comienza la niebla, porque le hace toser; creo que pronto estará de vuelta en casa.

Dieron las nueve, y Gabriela perdió la paciencia.

—Le habrá sucedido algo, estará indispuesto con el calor que ha hecho esta tarde... Vamos a su encuentro... ¿Conoce usted el sitio que ha elegido para la pesca?

—Perfectamente, he ido veinte veces a buscarle... Figúrese usted que hace un año, cuando se instaló aquí, poco después de su casamiento de usted, le dió la manía de que yo le llevase el almuerzo para no interrumpir su ocupación... Por fortuna este capricho duró poco...

—Pues corramos; me enseñará usted el camino.

—¡Dos mujeres solas de noche! Es imposible, sobre todo con los pilluelos que hay en esos lugares.

Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS { Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre)
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

ARRIENDOS

SE ARRIENDAN entresuelo Cervantes, 7, con calefacción y jardín, y principal, Avenida Central, 8. Informarán en Cervantes, 7, principal.

ARRIENDO, Santa Cruz, 5, un principal centro; espaciosa habitación, 100 pesetas mes. En la misma darán razón.

ALQUILU piso desde el día, magnífica orientación, sol permanente, espléndida galería cubierta, baño y ascensor. Colón, 4, frente pretil vía férrea.

Freciént restaurado, para poca familia, 80 pesetas. Inmejorables condiciones higiénicas; agua, mosaicos, cocina económica, instalación eléctrica, timbres, galería, sol. Informar en Escuelas (Torrero), V. Luisa.

ARRIENDO en sitio céntrico amplios locales con sótanos, en 300 pesetas mensuales. Razón, García Burriel, 16.

OFERTAS Y DEMANDAS

SE OFRECE oficial carpintero para trabajar en taller o de convenga. Calle Agustín, 19, pral. centro.

SE OFRECE viajante de tejidos, ultramarinos y paquetería, con pocas pretensiones, a sueldo y comisión, viajes largos. Para tratar, calle Boggiro, 25.

SEÑORAS: "Rocandí", agradecidísimo, os desea felices fiestas, ofreciéndos escogida vidumbre. Muchachas: "Rocandí", favorecido con el "sord" de casas buenas, des tengáis alegres Pascuas. Plaza Pueblo, 8, 3.º Teléfono 42-13.

JOVEN sin trabajo, se ofrece para peón de albañil o lo que fuera. Razón: Mariano García, Roda, 35, portería.

DEPENDIENTE ultramarinos se ofrece. Razón, Camino San José, calle de Castelar, número 15

SE NECESITA cocinera con informes en la calle de Cádiz, número 15, 2.º

VIAJANTES prácticos para la venta de Bolsas, Imprenta y Papelería, se necesitan. Inmejorables dietas y sueldo. José Zubiri, Manuela Sancho, 32, Zaragoza.

SE OFRECE ama. casada 30 años, tres meses leche, para criar en su casa de Aguarón. (Zaragoza). Para informes, Francisco Martín, Coso, 90. En Aguarón, Pascuala Ruesca Lanuza.

ENSEÑANZAS

PREPARACION para Bachiller, Magisterio, Comercio. Estudiada por maestra superior y profesor mercantil. Clases particulares: Contabilidad, Taquigrafía, Caligrafía, Coso, 210, primero centro

ACADEMIA RODRIGO Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoras y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañanas a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Lema de esta Academia: "HECHOS Y NO PALABRAS"

OPORTUNIDADES a auxiliares femeninos de Correos. Edad, desde 16 a los 40 años. Instancias hasta el día 24 del corriente. El programa comprende Operaciones, Aritmética, Gramática, Mecanografía, traducción Francés, Legislación y Geografía postal. Preparación completa, 30 pesetas al mes. Academia Künnel, Mártires, 1.

10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES

DIRECTOR: D. EDUARDO DIEZ PERITO PROFESOR MERCANTIL
Contabilidad - Comercio Mecanografía - Bancos
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS Horas: OCHO mañanas a DIEZ noche
CLASE DIARIA ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL COSO, 23, 2º
Teléfono 3-33 ZARAGOZA

ACADEMIA RIUS, Coso, 140-142. Bachillerato elemental universitario. Horario compatible con clases de Facultades, Instituto. Preparación Academia General Militar. Idiomas, Comercio, Banca, Mecanografía, Taquigrafía, Magisterio.

CENTRAL de Corte y Confección Sierra. Enseña dicho arte en un mes, profesorado veinte meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.

CLASES para obreros compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de signaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor,

HUESPEDES

SE NECESITAN huéspedes para estar como en familia. Trato esmerado. Informarán, Armas, 10, segundo izquierda.

ESPLÉNDIDA Pensión Abós Méndez Núñez, 5 (junto a la calle Alfonso). Habitaciones para hijos y familias. Trato esmerado. Calefacción. Cuarto baño. Teléfono 40-52.

VIAJEROS Hospedados en la Pensión Aragón, Pensión, pesetas; cubierto, 2'50. Bajas, condiciones especiales. Muchas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 1, segundo. Teléfono 2997

NAVEGACION

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA



SERVICIO rápido de vapores correos para Norte, Centro y Sud-América, Egipto y Australia. Soliciten folletos ilustrados itinerarios Despacho de pasajes de cámara. Agencia Italia América N.º 1 Plaza de las Américas

S. GENERALI TRANSPORTS MARITIMES



SERVICIO rápido de vapores correos. Salida de Barcelona, el 21 de enero para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico "CAMPANA"

Siguiente, salida el 21 de febrero, el vapor "FLORIDA"

Salde de Valencia el 6 de enero el vapor "ALSINA"

Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech. Solicite folletos y pasajes al Agente, don Vicente Usón Ibarra, calle Alfonso I, núm. 16. Zaragoza.

COMADRONAS

RAFAELA MUSTIENES, profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza, jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93. Zaragoza.

NODRIZAS

AMA, se ofrece para criar en casa de los padres. Un mes leche; 28 años de edad. Informes: Democracia, 70, portería.

TRASPASOS

OCAISION. Se traspasa tienda en sitio céntrico; alquiler baratísimo. Razón, Independencia, 26.

VENTAS

VENDO puertas de entrada de casas de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería, M'guel Ferrando

LOS MEJORES turrones y galletas son los de Barrachina. San Lorenzo, 52, sucursal Jasta Alvarez, 21 y en 40 establecimientos de ultramarinos

LOS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí mismos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge antigua Casa de Correos

FOTOGRAFIA, cine, radio y fonógrafos. Reparación de toda clase de aparatos, en FOTO PALACIO. Coso, 87, teléfono 23-24 (junto al estanco)

AUTOMOVILISTAS

Por cesación en el negocio, la CASA AZNAREZ liquida todas sus existencias de RECAMBIOS para todas las marcas de automóviles:—:—:— ACCESORIOS, HERRAMIENTAS, ACEITES, etcétera, etcétera a precios de verdadera ganga

Plaza Salamero, núms. 3 y 4- ZARAGOZA

CASA Embid, Pilar 17. Cocina Domecq tres cepas, o 40 botella; González Díaz, 6 botella; sidra, 1'25 ídem; champán, 3; chartreuse, 7; Jerez dulce, 3'25; mantecadas de Astorga, 1'40 caja.

PATHE-BABY. El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones as tendrá en su "Pathe-Baby" Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 3.324.

COMPRA-VENTA de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

DOLLOS cebones a seis pesetas kilo, y capones cebones, ocho pesetas kilo. Servicio a domicilio, avisando al teléfono 4.240 Granja María Victoria.

ALMENDROS Desmayo! Se venden cinco mil de dos años de injerto y tres mil de un año, teniendo 1,80 metros de altura, bien copados y de gran fuerza. Se darán baratísimos. Vides americanas, frutales, olivos. M. Andía Cuber. Borja.

SE VENDEN cuatro toneles, seminuevos, baratos, juntos o separados, cada uno capaz de siete decalitros, habiendo contenido vino puro. Razón: Faustino Guillén, Alfocea. (Barrio de Zaragoza).

SILLERIA gabinete, de caoba, seminueva, se vende. Oficinas de Castillejos (Torrero) de 10 a 1 y de 3 a 5.

PRESAS para vino de varios sistemas. Presas para celtes. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Fundación Averly, sociedad anónima Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza

SE VENDEN, procedentes de derribo, puertas usadas y ventanas. Mercado, 18, Pescadería Carboné. De 10 a 1 y de 4 a 7.

SE VENDE "Talbo" 7 plazas, conducción interior, en pesetas 3.800. Razón, San Jorge, 9, portería.

SE VENDEN 4.000 kilos de judías pintas, de procedencia León, sobrantes de siembra cosecha 1929, de buena cochura, al precio de 60 céntimos kilo; por sacos de 100 kilos, 50 pesetas. Semillas y legumbres, Mercado, núm. 20, Casa Gavín.

AUTOMOVIL "Chevrolet", último modelo de 4 cilindros; seis ruedas nuevas; magnífica carrocería, dos puertas; a toda prueba; excelente pintura y conservación. Inútil presentarse de no estar dispuesto a pagar 4.300 pesetas. Señas, Blancas, 5, bajo.

HERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compra venta de chatarras. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57.

Muy interesante para las señoras

10.000 pares medias a precios sumamente baratísimos procedentes de una fábrica suiza en liquidación. PRUDENCIO, 15, ent.º SOLO POR 15 DIAS

SALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informar en este periódico.

FINCAS

LA PENINSULAR. Compra, venta y administración de fincas. Vendemos casas dentro de la capital desde 5.000 pesetas en adelante. Terrenos para edificar, campos, torres, parcelas, chalets, vaquerías. San Blas, 7 y 9. Pelfo. 23-41.

RADIO PHILIPS: Aparatos enchufables a la corriente y altavoces desde 95 pesetas, en Foto Palacio", Coso, 87, teléfono 2.324, junto al estanco. Combinación de fono y radio en altavoz.

VENDO terreno en Avenida Central (paseo Sagasta), núms. 22, 24 y 26. Razón en la misa a calle, núm. 17 (tienda ultramarinos).

VARIOS

MASADORAS, uornos prensas Maquinaria para chocolates, para fécos para adrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

PROXIMAMENTE, apertura del Nuevo Bazar Imperial, con precios de fábrica, en muebles de estilo Renacimiento y toda clase en económicos. Conde Aranda, 9, frente a los Escolapios.

MIL PESETAS dan 25 pesetas mensuales en negocio legal y de imposible pérdida. Garantía, tres veces más que el capital. Escribir Apartado Correos 224, Zaragoza.

MOTORES aceites pesados "Robson". Agricultura, Industria, Riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuestos. The Spanish Trading Rambla Cataluña, 78. Barcelona.—Zaragoza, San Agustín. Fundación Guitart.

DAJARERIA el Pilar. Gran surtido en canarios alemanes, 25 loros hablando, cotarras, pájaros americanos. Jaulas, jaulones, todo referente a la cría del pájaro. Boggiro, número 18.

GRANDES viveros de árboles frutales y forestales de todas clases. Especialidad en almendro, desmayo olivo Arbequir, Felipe Indé, Bardallur.

PATHE-BABY. Reparación de toda clase de cines en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

PAJARERIA americana. Gran surtido en pájaros del extranjero y del país. Canarios belgas, holandeses y flauta Saiffer. Perros, monos y loros. Precios como nadie. Palomeque, 13.

GRAN LIQUIDACION de muebles. Armarios comedor de luna a precios baratísimos. Sillas, a 4 pesetas; entredoses, 45 pesetas; comedores, desde 250 pesetas. Goya, 13.

¿QUIERE usted oír constantemente música selecta? Visite "La Casa de los Discos". Cambio, compra y venta de discos y gramolas. Mercado (junto a Foto Goya).

PAJARERIA Jaulería "El Pilar". Gran surtido en canarios de todas clases. Pájaros del país y extranjeros, palomas, aves raras. Construcción y reparación de jaulas. Boggiro, 18.

ELEVACIONES agua todos caudales y alturas, grupos notobombas, bombas centrifugas alta calidad y rendimiento, motores gasolina, aceites pesados modernos. Presupuestos gratis. Precios sin competencia. Talleres A. Talamás, Lapuñade, 68 (Torrero).

TELEFONO 43-20

CASA GALO Bar restaurant

Abierto a la salida de los teatros

FABRICA de harinas con salto hidráulico propio, se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

PARTICIPACIONES de enlace. Ultimos modelos en tarjetones, carnets y trípticos. Antasias de París y Viena. Impresiones de gusto. Consulte siempre a LA VOZ DE ARAGON

IMPRESOS COMERCIALES. Cartas, facturas, recibos, tatonarios, etiquetas, papeles de embalaje timbrados, catálogos, folletos, propagandas, etcétera, etcétera. Impresiones de arte. Importante partida de sobres para imprimir, en todos los colores y tamaños, a precio de saldo. Consulte a LA VOZ DE ARAGON

HERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarras. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57.

RADIO-REPARACIONES

REPARACION todos tipos fono y radio. Electrificación con alterna o continua. Adaptación pick-up y ondas extractoras, cualquier modelo. Pardo. La Gasca, 4, primero. Teléfono 1253.

Se vende

Papel para envolver en la administración de este diario a 3'00 ptas arroba

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

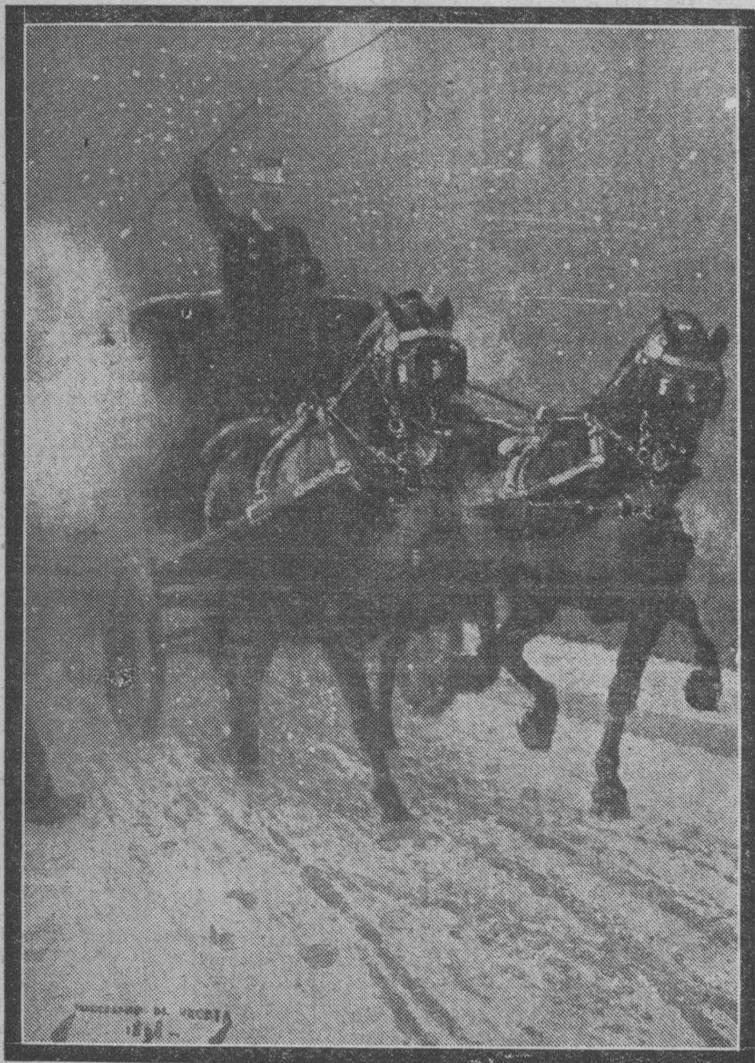
Sociedad Anónima

AÑO 1930

Número de 16 páginas

ESIMPAS HISTÓRICAS

Hoy hace 60 años que asesinaron a Prim, en la calle del Turco



Fué el 27 de diciembre de 1870. El general Prim, a las siete de la tarde, salía del Congreso acompañado de dos ayudantes. Era una noche en la que nevaba copiosamente. Prim ocupaba una berlina tirada por un tronco de caballos. Cuando el coche desembocaba por la calle del Turco a la de Alcalá seis emboscados salieron al paso. Iban armados de trabucos. Uno de los allí apostados rompió el cristal de la ventanilla, y dirigiéndose a Prim le dijo: "Prepárate, que vas a morir". A continuación dispararon los seis trabucos. Fué todo tan rápido que el cochero, aunque trató de hacer que los caballos salieran al galope, no pudo evitar el atentado. Otro coche que se había cruzado con el del general contribuyó a impedir que el auriga lograra que saliese a la calle de Alcalá la berlina oficial. Hubo de limitarse el cochero a emprender a latigazos a los asesinos. Estos consiguieron huir, amparados por la noche y por la soledad que, a causa de la nieve, había en las calles. Este suceso ocurría tres días antes de que desembarcara en Cartagena, para ocupar el trono de España, Don Amadeo de Saboya, cuya candidatura había trabajado ahincadamente el general Prim. Don Amadeo de Saboya llegaba a España el día 30 de diciembre, el mismo día en que moría el general a consecuencia de las heridas recibidas.

(El grabado que reproducimos es obra del genial pintor aragonés Marcelino de Unceta).

REYERTAS EN QUINTO DE EBRO

Por fútiles motivos se originan dos riñas entre vecinos, resultando heridos dos contendientes

En el breve espacio de tiempo de tres horas hubo dos riñas, entre vecinos en la plaza Mayor de Quinto de Ebro.

La primera reyerta surgió entre los jóvenes Francisco Expósito Roteñar, de 16 años, y Gregorio Casanova Badía, de 21. Francisco desafió a Gregorio y le conminó a ventilar su querrela en plena carretera, profiriendo a la vez varias amenazas. Entonces Gregorio sacó una navaja y agredió a su contrincante, infiriéndole una herida en la región glútea izquierda de dos centímetros de extensión por tres de profundidad, calificada por el médico forense que le curó de pronóstico reservado.

—También en la misma plaza dis-

putaron después los vecinos Francisco Casanova Hurtado, de 25 años, José Lanza Gracia, de 37, y Manuel Piqueras Guerrero, de 39.

Discutían a propósito de quién había de beberse el contenido de una botella de licor. Al parecer, José estaba algo alegre, y esgrimiendo una navaja trató de agredir a Manuel. Pero se interpuso José Bas Abenia, de 21 años, que recibió el golpe, resultando con una herida leve, según dictamen facultativo, en la región infra-orbital izquierda.

En ambas reyertas intervino la Benemérita, que detuvo a los agresores, empañando el sol por completo. El Ayuntamiento de Quinto de Ebro

ARAGONESES AFORTUNADOS

Los turolenses que han ido estos días a Valencia adquirieron participaciones del "gordo"

TERUEL. — Rosario y Pepita Valencia, se encuentran accidentalmente "La Voz de Teruel" don José Valencia se encuentran accidentalmente en la ciudad de las flores; adquirieron en el kiosco de San Martín, de la calle de San Vicente, dos participaciones de dos pesetas cada una en el número 24.630. Es decir, que van a cobrar seis mil duros.

—Un vecino de San Blas, llamado Delfín Cortés, marchó a Sagunto hace unos quince días para comprar unos terrenos. Llegó a Valencia y adquirió allí un vigésimo del 24.630, regresando seguidamente a Teruel. Una vez aquí regaló a su padre una participación de cinco pesetas y a continuación salió de Teruel y embarcó para América. Cree su padre que llegará a América dentro de muy breves días. Y al desembarcar tendrá la grata nueva de su fortuna. — CANO.

COSAS LOCALES

O hay que hacer el monumento o hay que retirar la lápida

Nor referimos al proyectado monumento del Cinco de Marzo, cuyo lugar de emplazamiento está marcado en el jardín de la plaza de Salamero, con una lápida en la que se lee la siguiente inscripción: "Monumento al Cinco de Marzo. Se colocó la primera piedra el 5 de marzo de 1909".

Es decir, hace ya veintidós años, muy cerca de veintidós. Para nosotros, que sabemos se colocó esa lápida para hacer "como que se hacía algo", pero sin el menor propósito de realizar la obra (el tiempo ha dado sobradamente la razón al aserto), no es motivo de extrañeza lo ocurrido; pero para los que no conocen los antecedentes del acuerdo y, sobre todo, para los forasteros, la lápida en cuestión, a nuestro juicio, es algo que abochorna a Zaragoza y que, por decoro, debe desaparecer.

No es esta la primera vez que el asunto ha sido tratado por la Prensa, en el mismo sentido que ahora lo ha-

remos nosotros; pero nuestra incuria característica, el sin acierto y la despreocupación de los Ayuntamientos que se han sucedido han hecho que el monumento siga sin hacerse y que la lápida continúe abochorándonos, ya que pregonaba a los cuatro vientos y a toda hora que en veintidós años no hemos podido colocar más que una piedra del proyectado monumento a un acontecimiento histórico de la ciudad.

¿Debe perpetuarse éste en piedras y en mámoles?

Pues hágase la obra, que no creemos sea de romanos. Hágase con la sencillez que las disponibilidades municipales aconsejen y si en un año no se puede satisfacer el gasto cárguese a dos o tres presupuestos. Pero realícese.

¿No existe el propósito de hacer tal monumento?

Pue: quítese esa lápida en buena hora, para que cese la constante propagación de algo que dice muy poco en favor de Zaragoza; quítese pronto, pues a juzgar por el "paso" que llevamos se cumplirá el siglo y seguirá sola la piedra primera, y claro es, la ciudad continuará apareciendo impotente para perpetuar uno de sus acontecimientos históricos.

Y como eso no es verdad, ni puede ser verdad, como la verdad es que la incuria y la despreocupación son las determinantes del suceso, vamos a hacer un alto en ellas y a remediar el daño.

Vea el Ayuntamiento si cumple el acuerdo de construir el monumento al Cinco de Marzo y estudie la manera, en caso afirmativo, de que el proyecto pueda ser una realidad; y si desiste de ello, si no quiere hacerlo, mande quitar la delatora lápida del quier y no puedo, ya que en definitiva eso es lo que dice.

Todo, menos continuar en la situación presente. Con algo de lo que superfluo se ha gastado en veintidós años, municipalmente hablando, podríamos tener ya en pie un buen monumento al Cinco de Marzo.

Pero ya que no ha sido así, con algo de firme voluntad por parte del Ayuntamiento lo podríamos tener, ya que nosotros creemos que basta con una obra sencilla, exenta de grandes pretensiones.

Hay que ir a ello, o hay que quitar esa lápida que parece está esperando la limosna de algún forastero para que podamos colocar, por lo menos, la segunda piedra.

Un movimiento rebelde en Turquía



De Esmirna dijeron ayer que había estallado un movimiento revolucionario de gran trascendencia.

Hoy aseguran que el movimiento rebelde no tuvo importancia apenas, y que fué prontamente sofocado gracias a las acertadas órdenes dadas por Mustafá Kemal.

El choque de mayor importancia se originó al Este de Menemén, teniendo que lamentar los rebeldes varios muertos y heridos.

RÁFAGAS

LOS ALEGRES SALTEADORES

Todo lo apaga y entumece el invierno. Bajo la inclemencia de sus noches y la escarcha de sus amaneceres crudos mueren colores y matices.

El jardín, deleite de los ojos durante las otras estaciones, es ahora un pobre manchón verdinegro que no solicita las miradas.

Por fortuna, más allá del jardín hay un vasto solar. Y en este solar un gallinero. Diez o doce gallinas grandes y regordetas y un gallo fanfarrón que señorea el no mal provisto harén.

Cuidan bien a estas aves. A horas fijas trumpe su dueño en el solar, provisto de maíz y de otras semillas que esparce a voleo por la tierra húmeda.

Además, muy de mañana, colma los comederos de una pasta que debe de ser el plato caliente de las gallinaceas.

En seguida acuden los gorriones a picotear el alimento abundante. Primeramente son unos pocos. Se ahitan y remontan el vuelo. En seguida acuden muchos más. Sin duda han sido avisados por sus camaradas madrugadores de que la mesa está servida.

Las gallinas se dejan despojar de su comida con esa indiferencia taciturna que las distingue. Ni siquiera reparan en los pequeños y vbraes huéspedes. Todas, menos una. Hay una gallina negra que tiene corazón de esbirro. Se enfurece cuando ve a los gorriones picotear en el comedero. Los persigue airada, pronta a hundir el pico en los velloncitos de pluma.

Y los gorriones, ágiles y traviosos, se ríen de su malhumorada y torpe perseguidora. La dejan llegar, amenazante y cocleando. Y cuando va a asestarles su terrible picotazo de gran potencia, la esquivan con un corto vuelo. Más que vuelo es un salto por encima de la guardiana, para abatirse sobre el comedero que ha quedado tras ella.

Grita la gallina negra. No cabe duda de que en su lenguaje increpa con los más duros denuetos y conmina con las amenazas más severas a los hambrientos intrusos.

Pero los hambrientos intrusos se burlan alegremente de sus insultos y conminaciones. Comen, saltan y vuelven a comer. Hartos ya, se reúnen en el tejadillo del gallinero y desde aquel seguro lugar hacen mofa descarada de su enemiga. Los ojillos traviosos de los pájaros tienen una expresión maligna. Parecen decir: "Por hoy ya nos hemos atracado, pese a tu vigilancia. Mañana volveremos otra vez. Y todos los días. No nos amedrenta tu furia."

La gallina negra parece entender estas befas y este reto; porque se yer-

que cara al tejadillo y cacarea terriblemente iracunda.

Horas enteras se me van contemplando el sencillo espectáculo, tan parecido al que ofrece la saciedad de los hombres.

También entre ellos abundan las gallinas negras, celosas mantenedoras del derecho de propiedad. Tan celosas que descuartizarían a picotazos a todo el que atenta contra lo que creen de su pertenencia.

Pero entré esas iracundas gallinas negras se filtran descarada y alegremente otros hombres—gorriones de la vida—que encuentran un encanto imponderable en vivir a salto de mata. Unas veces por necesidad y otras por vicio, picotean afanosamente el comedero extraño. Y sienten un goce infinito despojando a los demás. No son ambiciosos, como no son glotonos los gorrioncillos. Se satisfacen con pellicozos hurtados, con semillas robadas. Y si puede ser, a la vista del dueño o del guardián, para que se exasperen y rabien.

Solo y abandonado el comedero, probablemente no se tomarían la molestia de acercarse a él. Pero concurrido y guardado por un vigilante irascible, desafían los riesgos mayores por llevarse en el pico un grano o una brizna.

El gallinero, con su gallina negra y sus gorriones intrusos, hace pensar en los misterios de la metempsicosis. No parece sino que muchos hombres, antes de ser hombres, hayan sido gallinas negras. Y muchos otros, gorrioncillos traviosos y maleantes.

JUAN JOSE LORENTE

Los rotarios zaragozanos

En la reunión de ayer estaba encargado de la charla don José María Bascones, que eligió como tema de ella "La legislación sobre zonas reservadas en minería".

Con gran competencia y en forma amena el señor Bascones desarrolló su conferencia, que resultó muy agradable para sus consocios, quienes la celebraron con sus aplausos.

Asistió a la reunión don Fernando Echaz Serraller, del Club de San Sebastián, para quien tuvo unas frases de bienvenida y saludo el presidente, don Mariano Baselga y Ramírez, que fueron agradecidas con otras del señor Echaz.

No se devuelven los originales, tanto gráficos como literarios, se publican o no.